



# NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch



Ausgabe 37

Freitag, 24. November 2023

Nummer 47

## Weihnachtswünsche werden wahr – mit Ihrer Hilfe!

### Gemeinsam Weihnachtswünsche erfüllen Dafür brauchen wir Ihre Unterstützung – Schenken macht Freude!

Kommen Sie gerne in der Zeit vom  
**27. November bis 6. Dezember**  
zum Wunschbaum ins Bürgerbüro im Rathaus.

Die eingegangenen Wünsche wurden gesammelt  
und am Weihnachtsbaum aufgehängt.

Suchen Sie sich dort einfach den Wunsch eines  
Kindes, einer hilfebedürftigen Umkircherin oder  
eines Umkirchers aus und erfüllen Sie diesen.

Neben Geldspenden können auch dieses  
Jahr wieder Zeit (z.B. Gesellschaft)  
und neue sowie gut erhaltene/gebrauchte  
Gegenstände verschenkt werden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Bei Rückfragen wenden Sie  
sich gerne an die Sozialberatung,  
**Jana Hübner, 07665-505-19, [j.huebner@umkirch.de](mailto:j.huebner@umkirch.de)**





**Wichtige Bereitschaftsdienste und Adressen**

- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293  
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,  
zu den übrigen Zeiten:  
■ **Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1** 07667 9117-0
- **Polizei** 110
- **Feuerwehr** 112  
Feuerwehrkommandant  
Benedikt Tröscher 9477297  
Feuerwehrgerätehaus 938619
- **Bundeseinheitlicher Notruf**  
- für Rettungsdienst 112  
- für Krankentransport 0761/19222
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**  
Mathildenstr. 1, 79106 Frbg. 0761 27043000
- **Gift Notruf Zentrale** 0761 19240
- **Notdienst Wasserversorgung Umkirch GmbH** 0800 2 767 767
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** 505-404  
24 h Bereitschafts- und Entstördienst  
Verbundwarte badenova (kostenlos) 0800 2767767
- **Taxi Stern** 07641 1212
- **Taxi Schätzle** 7397
- **Rechtsanwalt-Notdienst** 0172 7451940  
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.  
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Rohrmatten 1** 7053  
Öffnungszeiten:  
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**  
Öffnungszeiten:  
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
- **Notfallpraxen: Allgemein-, Kinder-, Augen- und HNO: (Anruf ist kostenlos)** 116117  
**Öffnungszeiten Allgemeinpraxis:**  
Mo, Di, Do: 20.00-23.00 Uhr  
Mi, Fr: 16.00-23.00 Uhr  
Sa, So & Feiertage: 08.00-23.00 Uhr  
**Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg**  
**Öffnungszeiten Kinderpraxis:**  
Mo-Do: 19.00-22.30 Uhr  
Fr: 16.00-22.30 Uhr  
Sa, So & Feiertage 08.00-22.30 Uhr  
**Sautierstr. 1, 79104 Freiburg**  
**Öffnungszeiten Augenpraxis:**  
Sa, So & Feiertage: 08.00-18.00 Uhr  
**Killianstr. 5, 79106 Freiburg**

- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** 0761 120 120 00
- **Tierärztlicher Notfalldienst** 0761 72266
- **Apotheken**  
**Samstag, 25.11.2023:**  
Sonnenberg-Apotheke, Freiburger Str. 8  
79112 Freiburg (Opfingen), Tel.: 07664 - 15 52  
**Sonntag, 26.11.2023:**  
Salus Apotheke, Sonnenbrunnenstr. 13  
79112 Freiburg (Waltershofen), Tel.: 07665 - 5 02 04 00  
**Montag, 27.11.2023:**  
Adler-Apotheke, Dorfstr. 1  
79232 March (Hugstetten), Tel.: 07665 - 93 05 16  
**Dienstag, 28.11.2023:**  
Apotheke am Gutshof, Hauptstr. 9  
79224 Umkirch, Tel.: 07665 - 5 16 26  
**Mittwoch, 29.11.2023:**  
Apotheke am Rathaus, Hinter den Eichen 6  
79276 Reute, Tel.: 07641 - 91 29 12  
**Donnerstag, 30.11.2023:**  
Bären-Apotheke, Hauptstr. 39  
79232 March (Buchheim), Tel.: 07665 - 22 52  
**Freitag, 01.12.2023:**  
St. Wendelin-Apotheke, Farbgasse 10  
79291 Merdingen, Tel.: 07668 - 58 12  
**Samstag, 02.12.2023:**  
Silberberg-Apotheke, Hauptstr. 8  
79353 Bahlingen, Tel.: 07663 - 26 41  
Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr
- **Telefonseelsorge** 0800 1110111  
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr
- **Caritasverband**  
**Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald**  
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**  
**Ihre Familie braucht Unterstützung ?**  
Kontakt: 0761 8965-451  
[cv.familienpflege@caritas-bh.de](mailto:cv.familienpflege@caritas-bh.de)  
[www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de)  
■ **Integrationsfachdienst**  
NEU: zentrale Telefon-Nr. 0711 25083-2800  
E-Mail: [info.freiburg@ifd.3in.de](mailto:info.freiburg@ifd.3in.de)  
[www.ifd-bw.de](http://www.ifd-bw.de)  
■ **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**  
Brugestr. 34-38  
79224 Umkirch  
Kontakt: 07665 9685430  
E-Mail: [Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de](mailto:Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de)  
[www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de)
- **Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige**  
Beratung in allen Fragen der ambulanten  
Altenhilfe, Hauptstraße 25,  
79268 Bötzingen 07663 9148835

- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**  
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch 07663 8969-220  
Häusliche Alten- u. Krankenpflege -  
Hauswirtschaftliche Versorgung  
„Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen“  
**Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz** 07663 8969-260  
Tagespflege „Am Mühlbach“ 07663-8969-266  
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch
- **Regio Pflegedienst Breisgau**  
Regio Pflegedienst Breisgau  
Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann  
Snewelinstraße 27  
Telefon: 07665 9387500  
[www.regio-pflegedienst-breisgau.de](http://www.regio-pflegedienst-breisgau.de)
- **Hospizgruppe Umkirch**  
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen 0151 24125533
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwädele“ und AWO Stützpunkt Umkirch**  
Hausleitung Frau Baumann  
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271  
email: [wal-umkirch@awo-bhe.de](mailto:wal-umkirch@awo-bhe.de)  
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch
- **Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach**  
Hauptstraße 22 07663 8969 228  
[pflegewohngruppe-umkirch.de](mailto:pflegewohngruppe-umkirch.de)  
[pflegewohngruppe-umkirch@online.de](mailto:pflegewohngruppe-umkirch@online.de)
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch**  
E-Mail: [info@drk-umkirch.de](mailto:info@drk-umkirch.de)  
Homepage: [www.drk-umkirch.de](http://www.drk-umkirch.de)  
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger 01709795762  
■ Aktivierender Hausbesuch 0177 6387300
- **DREISAM Sozialmedizinische Pflegebetriebe gGmbH**  
Zähringer Straße 46, 79108 Freiburg  
Tel. 0761 38765-0, [www.3sam.de](http://www.3sam.de)  
Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Wundversorgung, Palliativpflege, ambulante Nachtpflege, hauswirtschaftliche Versorgung, Alltagsbegleitung.
- **Musikschule im Breisgau e.V.**  
Jugend- und Erwachsenenbildung 0761 589891  
Fax: 0761 589893, Vörstetter Str. 3,  
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen
- **Gemeindebücherei Umkirch** 9373920  
Franz-Heitzler-Weg 8,  
[gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de](mailto:gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de)  
Di.15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 13.00 Uhr u. 15.00 - 19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr
- **Friedhofsamt Umkirch**  
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch  
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

**Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:**  
Bürgermeister Walter Laub

**Öffnungszeiten des Rathauses:**  
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr  
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr  
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr  
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr

E-Mail: [nachrichtenblatt@umkirch.de](mailto:nachrichtenblatt@umkirch.de) • Internet: [www.umkirch.de](http://www.umkirch.de)

**Redaktionsschluss:** Dienstag 12.00 Uhr

**Für den Anzeigenteil/ Druck:**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## 34. Umkircher Weihnachtsmarkt auf dem Gutshof

**Samstag, 9. Dezember 2023** ☆ 14.00 bis 20.00 Uhr

**Sonntag, 10. Dezember 2023** ☆ 12.00 bis 20.00 Uhr

### Eröffnung des Weihnachtsmarkts durch Bürgermeister Laub

**Samstag, um 14.00 Uhr unterstützt durch die Kinder  
des Umkircher Kita-Chors und den Kindern der Zumba AG.**

**Sonntag, um 12.00 Uhr unterstützt durch den Grundschulchor  
und die Jungmusiker des Musikvereins Umkirch.**

An beiden Tagen wird das DRK Umkirch einen 3 Meter langen Hefezopf verkaufen. Der Erlös wird dieses Jahr für das Jugendrotkreuz Umkirch verwendet. Der Anschnitt findet jeweils zur Eröffnung des Weihnachtsmarktes durch Herrn Bürgermeister Laub statt.

**Auch die Freiburger Puppenbühne kommt wieder zu uns auf den Weihnachtsmarkt.  
Der Eintritt kostet 5,00 Euro.**

- Samstag, 9. Dezember 2023, „Das goldene Einhorn“ um 15.00 Uhr, im Feuerwehrgebäude
- Sonntag, 10. Dezember 2023, „Kasper und der Weihnachtsmann“ jeweils um 15.00 Uhr und 16.30 Uhr, im Feuerwehrgebäude

An beiden Tagen kommt gegen 16.00 Uhr der Nikolaus und hat eine Überraschung für die Kinder dabei. Die Kita im KiZ lädt die Kinder an beiden Tagen zu einer kostenlosen Bastelaktion im Rathaus ein. Bei gutem Wetter bietet der Reit- und Fahrverein Umkirch-March e.V. jeweils nach der Eröffnung Ponyreiten und Kutschfahrten für unsere kleinen Besucher an. Eine Fotobox im Rathaus, Angebot von der Heaventeens, ermöglicht allen Besuchern ein weihnachtliches Erinnerungsfoto. Die Kindereisenbahn dreht an beiden Tagen ihre Runden für unsere Kleinen! Als weiteres Angebot erwartet Sie am Samstag und Sonntag eine Kaffeestube im Seniorentreff.

**Die Gemeindebücherei veranstaltet am Samstag um 15.00 und 16.00 Uhr sowie am Sonntag um 14.00 und 15.00 Uhr im Rentamt ein weihnachtliches Bilderbuchkino für Kinder. Der Eintritt ist frei.**

- „Der Ostermann“ von Marc-Uwe-Kling & Astrid Henn, ab 6 Jahren
- „Wie feiert Wiesel Weihnachten“ von Kerstin Hau & Laura Bednarski, ab 3 Jahren

Am Samstag, 9. Dezember 2023 um 20.00 Uhr, findet ein Adventskonzert im Bürgersaal statt. Es singt und spielt der bekannte Gospel Choir „**Golden Harps**“ aus Lahr. Ein musikalisches Erlebnis für Jung und Alt.

**Eintritt:** VVK: 13,00 € / (erm. 10,00 €) AK: 15,00 € / (erm. 12,00 €)

Gerne bewirbt Sie vor, während und nach dem Konzert der Musikverein Umkirch.

Vergünstigter Kartenvorverkauf an folgenden Kartenvorverkaufsstellen: Rathaus 07665/505-0, Schreibwaren Buntstift 07665/51578 in Umkirch oder an allen Reservix VVK Stellen und unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de).

**Genießen Sie die Angebote rund um den Weihnachtsmarkt  
und lassen Sie sich in vorweihnachtliche Stimmung versetzen!**

**Parkmöglichkeiten  
finden Sie am  
Schlossfriedhof!**

**Jetzt neu!**  
Weitere Informationen  
zum Weihnachtsmarkt  
finden Sie auch im Veranstal-  
tungskalender „Advent in  
Umkirch“, der zusammen mit  
diesem Nachrichtenblatt  
verteilt wird.

## Gospelkonzert zum Advent



Die Golden Harps sind mit ihren Auftritten als Chor sowie ihren regelmäßigen Projekten in der Region sehr bekannt. Der Gospelchor hat sich mit vielen Auftritten seit seiner Gründung im Jahre 1997 in die Herzen einer stetig anwachsenden Fangemeinde gesungen.

Wir freuen uns auf dieses Adventkonzert in Umkirch. Der Gospel Chor präsentiert Ihnen bekannte Weihnachts-Gospelsongs, sowie eine Reihe altbekannter Weihnachtsmelodien in ein Gewand zeitgenössischer Gospelmusik gekleidet. Der Chor mit rund 30 Sängerinnen und Sängern aus der Region, eigener Band, Solistinnen und Solisten präsentiert sich in einer einmaligen und einzigartigen Auftrittsform. Ein unverwechselbarer Musikstil, der für jeden Zuhörer zu einem bleibenden Erlebnis wird.

Wer sich mit modernen Klängen in Kombination mit der alten Botschaft der Advents- und Weihnachtszeit auf die Festtage einstimmen möchte, ist bei diesem Konzert richtig. Einlass ist ab 19.00 Uhr. Vor, während und nach dem Konzert freut sich der Musikverein Umkirch darauf Sie mit Speisen und Getränken zu bewirten.

Verschönern Sie sich diesen Adventsabend mit einer Gospelmusik, die die Seele des Menschen in hohem Maße anspricht und lassen Sie sich in dieser oft hektischen Zeit in vorweihnachtliche Stimmung versetzen.

### Bordeaux in allen Farben auf dem Umkircher Weihnachtsmarkt

Gerne erinnern wir noch einmal daran, dass beim Umkircher Weihnachtsmarkt **am 9. und 10. Dezember** unsere Gastdelegation aus der Partnerstadt Bruges nicht nur Spezialitäten aus der Bordeaux-Region zur Verköstigung anbieten wird, sondern dieses Mal auch eine Weinkollektion zum Degustieren und zum Kauf angeboten wird, die von Mitgliedern des Komitees unter Führung des weinkundigen Pascal Lausin ausgesucht wurden. Und nicht nur das. Pascal Lausin wird jeweils für eine Gruppe von bis zu 15 Personen (im Schwedenkeller im Rathaus) **am Samstag, den 9. Dezember und Sonntag, den 10. Dezember jeweils um 16.30 Uhr** eine rund einstündige **Masterclass-Weinverkostung ‚Bordeaux in allen Farben‘** mit 6 Proben verschiedener Weine abhalten. Und es wird – ganz französische Art – auch ein wenig Käse und Brot zwischen den Proben gereicht. Der Kostenbeitrag pro Teilnehmer beträgt 20 € und ist vor Ort zu zahlen.

Unsere herzliche Bitte: Um schnell einen Überblick über die Teilnehmerzahlen zu bekommen, erbitten wir Ihre **Anmeldung auf dem interaktiv ausfüllbaren pdf-Formular**, das wir auf der Homepage des Komitees hinterlegt haben (<https://www.umkirch.de/de/Unsere-Gemeinde/Staedtepartnerschaft>). Entweder diese Anmeldung eingescannt per Mail an [stoessel@ffas.de](mailto:stoessel@ffas.de) oder per Postabwurf bei Ulrich Stössel, Beroldingerstr. 18, 79224 Umkirch abgeben. Das Formular kann auch über diese Mailadresse direkt angefordert werden. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge Ihres Eingangs berücksichtigt. Alle angemeldeten Teilnehmer erhalten eine Bestätigung.

Melden Sie sich schnell an und lassen Sie sich überraschen!

Ihr Partnerschaftskomitee



## Jahreskonzert

Morgen Abend erwarten Sie legendäre Klänge in legendärer Atmosphäre!

Ab 18.45 Uhr öffnen sich die Türen der Turn- und Festhalle, für Bewirtung ist gesorgt und ab 19.30 Uhr werden Sie zunächst vom musikalischen Nachwuchs unter Leitung von Christoph Risch begrüßt.

Das Hauptorchester unter Leitung von Frieder Reich nimmt Sie musikalisch mit auf legendäre Reisen, präsentiert unerwartete Solo-Instrumente und Sie werden mit Sicherheit von der Spielfreude aller auf der Bühne angesteckt.

Lassen Sie sich diesen legendären Abend nicht entgehen.

Ihr MVU



## Nach gelungenem Auftakt der „Quartiersimpulse“ geht es nun in die Analysephase

Am Montag, dem 13. November, trafen sich knapp 20 Umkircherinnen und Umkircher zum offiziellen Auftakt der „Quartiersimpulse“. Über die Allianz für Beteiligung erhält die Gemeinde Umkirch über die nächsten zwei Jahre eine Fördersumme von insgesamt knapp 85.000 €.

Den Einstieg in die Auftaktveranstaltung, die mit 18 Personen im Gemeindefaal der kath. Kirche stattfand, bildete die Frage „Wie wollen wir in Umkirch zusammenleben?“ Die gesammelten Ergebnisse erinnerten an die der Engagementwerkstatt im vergangenen Juni. „Die Aussagen werden jedoch differenzierter und klarer“, stellte Projektkoordinatorin Imke Senst erfreut fest. „Das zeigt uns, dass sich die regelmäßige Beschäftigung mit dem Thema lohnt.“ Das Stimmungsbild ergab, dass die Förderung unterschiedlichster Arten von Begegnung eine besondere Relevanz hat.

Anschließend erläuterten Imke Senst und Prozessbegleiter Hans-Ulrich Händel den geplanten Prozessablauf. Dabei ließen sie nicht unerwähnt, dass zum aktuellen Zeitpunkt nur eine grobe Skizze dargestellt werden kann, da die an den Leistungsangeboten teilnehmenden Bürgerinnen und Bürger über die konkreten Schritte entscheiden werden. „Wir möchten die Umkircherinnen und Umkircher so intensiv wie möglich in den Prozess einbinden, da wäre es widersprüchlich, wenn wir mit einem unveränderbaren Fahrplan in den Prozess starten“, so Prozessberater Händel, der bereits seit dem „Gut beraten!“-Prozess als externer Berater in Umkirch aktiv ist. Dennoch brachte der grobe Zeitplan für die Teilnehmenden Klarheit: Noch in diesem Jahr wird eine Quartiersanalyse stattfinden, zu der am Montag, dem 4. Dezember, in die AWO Seniorenwohnanlage in der Snewelinstraße 27 eingeladen ist.

Hier werden Quartiere mit ihren eigenen Themen, Bevölkerungsstrukturen und Bedürfnissen ermittelt. 2024 startet mit einer Vision und einem daraus entstehenden Umsetzungskonzept. Dafür soll ein Bürgerrat aus sogenannten Zufallsbürgern zusammengestellt werden. Im selben Jahr werden Quartierspaten ausgebildet, die in den Quartieren ehrenamtlich aktiv werden. Sie arbeiten dabei eng mit der Projektgruppe und der Projektkoordinatorin zusammen und werden durch Gartenzaungespräche, die Motivation zu Straßenfesten und weiteren Aktivitäten einen wesentlichen Beitrag zur internen Quartiersentwicklung, aber auch zur Entwicklung des gesamten Dorfes leisten. Hierbei ist ein wesentlicher Faktor, bereits bestehende Strukturen und Angebote zu fördern und zu unterstützen. Neue Ideen können zusätzlich neue Zielgruppen ansprechen. Den Abschluss bildet 2025 die Fertigstellung einer konkreten „Engagement- und Beteiligungsstrategie“, die als Empfehlung dem Gemeinderat überreicht wird.

Das große Ziel beschreiben Senst und Händel als Etablierung einer „Caring & Sharing Community“: sich zu engagieren, gegenseitig zu unterstützen und Ressourcen zu teilen soll künftig in Umkirch zum guten Ton gehören - denn nur so kann den anstehenden gesellschaftlichen Herausforderungen nachhaltig begegnet werden.

**Wer sich aktiv am Prozess und der Entwicklung beteiligen möchte, ist herzlich zur anstehenden Quartiersanalyse am Montag, dem 4. Dezember, in die AWO Seniorenwohnanlage in der Snewelinstraße 27 eingeladen. Wer sich digital informieren und einbringen möchte, findet unter <https://vernetzt-in-umkirch.de> ein neues soziales Netzwerk exklusiv für Umkircherinnen und Umkircher.** „Mit dieser Webseite erfüllen wir den Wunsch, der bei der Engagementwerkstatt laut wurde, nach einer Online-Plattform zur Vernetzung der Bürgerinnen und Bürger“, so Senst.

Fragen zum Prozess sowie der Online-Plattform beantwortet die Projektkoordinatorin Imke Senst gerne unter [imke.senst@wir-in-umkirch.de](mailto:imke.senst@wir-in-umkirch.de) oder 0174 3095016.

Die Teilnehmenden bepunkteten die Ergebnisse, um so ein Stimmungsbild zu erzeugen. (Foto: Hans-Ulrich Händel)



Die Teilnehmenden bepunkteten die Ergebnisse, um so ein Stimmungsbild zu erzeugen. (Foto: Hans-Ulrich Händel)



## Caring und Sharing Community

- ein Entwicklungsprojekt des Bürgerengagements der Gemeinde und der Vereinsgemeinschaft Umkirch

Herzliche Einladung an alle Bürgerinnen und Bürger zum **Quartiersworkshop**

**Datum: 4.12.2023, 17:00 Uhr bis 20:00 Uhr**

**Ort: AWO Seniorenwohnanlage Am Herrenwäldle, Snewelinstraße 27, 79224 Umkirch**

Das Programmziel der Umkircher Quartiersimpulse bis Ende 2025 ist die Entwicklung einer Engagement- und Beteiligungsstrategie für Umkirch. Dabei wird eine systematische Entwicklung einer sorgenden Gemeinschaft von Jung und Alt in den Quartieren erfolgen.

Die Ergebnisse des Workshops werden verwendet, um eine Befragung vorzubereiten und mögliche Aktivitäten in Quartieren zu sondieren.

Im Workshop wird der Frage nachgegangen, welche Quartiere es in Umkirch gibt und wodurch diese sich auszeichnen. Für die so identifizierten Quartiere werden schließlich Stärken, Herausforderungen, Chancen und Risiken gemeinsam bewertet.

Die Vorgehensweise möchte Bürgerschaft, Vereine und Initiative, Kirchen und Verbände, Unternehmen, Politik und Verwaltung gemeinsam einbinden. Die Erfahrung zeigt, dass eine gemeinsame und transparente Vorgehensweise beste Ergebnisse erzeugt.

### Gemeinde Umkirch

Information und Anmeldung über Projektkoordination: Imke Senst, [imke.senst@wir-in-umkirch.de](mailto:imke.senst@wir-in-umkirch.de), 0174 3095016

Prozessbegleitung: Hans-Ulrich Händel

Projektleitung: Marcus Wieland, Gemeinde Umkirch

Finanziert aus Landesmitteln, die der Landtag Baden-Württemberg beschlossen hat.



**Baden-Württemberg**

MINISTERIUM FÜR SOZIALES, GESUNDHEIT UND INTEGRATION



**QUARTIER 2030**  
Gemeinsam. Gestalten.



Allianz für Beteiligung

Das Förderprogramm »Quartiersimpulse« wird von der Allianz für Beteiligung durchgeführt.

## Endspurt für die Jugend-Umfrage für Umkirch!



**Seid ihr zwischen 14 und 21 Jahren alt?**

Wir wollen wissen, was ihr über unseren Ort denkt. Eure Meinung ist wichtig, um Umkirch noch lebenswerter zu machen. Ihr habt sicher schon den Brief von Bürgermeister Walter Laub bekommen, in dem alles Wichtige steht.

### Was ist gefragt?

- Was findet ihr in Umkirch richtig gut?
- Wo könnte es besser laufen?
- Welche Angebote nutzt ihr, und was fehlt euch vielleicht noch?

### Wie könnt ihr mitmachen?

Ganz einfach! Klickt auf den Link <https://kommune-gestalten.de/umkirch/jugend/> und sagt uns eure Meinung. Die Umfrage läuft noch bis zum 1. Dezember 2023.

### Unter 16 Jahre alt?

Wenn ihr unter 16 seid, ladet bitte die Einverständniserklärung, die ihr im Brief bekommen habt, hier hoch: <https://kommune-gestalten.de/umkirch/jugend-u16/>.

### Was gibt's zu gewinnen?

Als Dankeschön gibt es Gutscheine zu gewinnen, die in Umkirch eingelöst werden können, und als Hauptpreis warten zwei Tickets für den Europapark. Euer Beitrag zählt für die Gestaltung der Zukunft von Umkirch.

Danke fürs Mitmachen!

**vhs** Umkirch



**Kooperation vhs Umkirch mit dem Förderverein Umkircher Mühle e.V.**

### Exklusives Gin-Tasting

Tauchen Sie ein, in die Welt der Wacholder-Destillate und entdecken Sie dabei regionale und überregionale Gins. Gemeinsam mit dem Team von GOLDBRENNER Spirituosen empfängt die VHS Umkirch Sie mit einem besonderen Gin-Aperitif zu Beginn des Tastings.

Das Goldbrenner Team wird Ihnen im Laufe der Verkostung vielseitiges Wissen über die Herstellung von Gin hin zum perfekten Gin-Tonic vermitteln.

Hierzu probieren Sie gemeinsam 5 verschiedene regionale und überregionale Gins im Probierglas und 5 Gin-Tonic im Tumbler. Dazu erhalten Sie pro Person eine Flasche Wasser, Bauernbrot und Dips, um Ihre Geschmacksnerven zu neutralisieren.

Die VHS Umkirch und das GOLDBRENNER-Team freuen sich, Ihnen das Gin-Know-how näher bringen zu dürfen.

**Kursgebühr: 62,00 Euro**

**Treffpunkt: Umkircher Schlossmühle**

**Termin: Donnerstag, 7.12.2023, 19.15 - 21.15 Uhr**

Wir freuen uns über Ihre Anmeldung über unsere Homepage [www.vhsumkirch.de](http://www.vhsumkirch.de) oder telefonisch unter 07665/505-16 oder 07665/505-18  
Ihr VHS Team





## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



### Gemeinde Umkirch

#### Bekanntmachung

**Am kommenden Montag, 27. November 2023  
um 19:30 Uhr,  
findet im Bürgersaal Umkirch, Hauptstraße 3,  
eine öffentliche Sitzung  
des Gemeinderates der Gemeinde Umkirch statt.**

#### Tagesordnung:

1. Bürgerfragestunde, Wünsche und Anregungen
2. Schulsozialarbeit  
Antrag der Grundschule Umkirch  
- Beratung und Beschlussfassung
3. Nahverkehrsplan 2021-2026  
Auswirkungen auf die Gemeinde Umkirch  
- Kenntnisnahme
4. Bebauungsplan mit örtlichen Bauvorschriften „Heger-  
Areal“, Umstellung der Verfahrensart, Beschluss der  
Offenlage gem. § 3 (2) und § 4 (2) BauGB i.V.m. § 4a (3)  
- Beratung und Beschlussfassung
5. Brücke B2 Dachswanger Mühle  
Überplanmäßige Ausgaben aufgrund des Submissi-  
onsergebnisses und Vergabe der Bauarbeiten.  
- Beratung und Beschlussfassung
6. Antrag auf Baugenehmigung für eine Wohnraumer-  
weiterung durch Anbau eines Wintergartens auf Flst.  
Nr.: 103  
- Beratung und Beschlussfassung
7. Unterbringung von Geflüchteten  
Nutzung der westlichen Containeranlage „Auf der Heu 2“  
- Beratung und Beschlussfassung
8. Verschiedenes

Zu dieser öffentlichen Sitzung lade ich herzlich ein.

Die Beratungsunterlagen zur Sitzung können vorab von inter-  
essierten Bürgerinnen und Bürgern auf unserer Ratsinfor-  
mationsseite.

<https://umkirch.ris-portal.de>

eingesehen werden

Walter Laub  
Bürgermeister

## Herzliche Einladung zum KONZERT IN DER KIRCHE

Erleben Sie am **Sams-  
tag, 25. November  
2023** ein einmaliges  
Klangerlebnis, wenn **Ak-  
kordeon und Gesang**  
aufeinandertreffen.

Im Anschluss an das  
Konzert können Sie  
den Abend bei einem  
Getränk Ihrer Wahl ge-  
mütlich mit uns aus-  
klingen lassen.

Wir freuen uns auf Ih-  
ren Besuch!

Ihr Akkordeonspielring Umkirch/Gottenheim

PS: Besuchen Sie uns auch im Internet unter  
[www.asug.net](http://www.asug.net)

AKKORDEONSPIELRING  
UMKIRCH / GOTTENHEIM E. V.

gemeinsam mit dem AKKORDEONCLUB RHEINHAUSEN  
& SACRÉ CHÖR aus Riegel / Endingen

# KONZERT IN DER KIRCHE

MISSA BREVIS IN G - W. A. MOZART  
REVIRADO - ASTOR PIAZZOLLA  
U.V.M.



**SAMSTAG, 25. NOVEMBER 2023**

**19:00 UHR**

KATH. KIRCHE ST. STEPHAN GOTTENHEIM

Eintritt frei, um Spenden wird gebeten

## VFR UMKIRCH WEIHNACHTSBAUM-VERKAUF

8. & 9. Dezember 2023

im Mühlbachstadion

100 Jahre  
1923 VFR Umkirch 1923 2023



### PREISE

Nordmann bis 2,0 m €35

Nordmann bis 2,5 m €40

kleinere Tannen auf  
Vorbestellung

#### Verkaufszeiten:

Freitag 08.12. 17-20 Uhr

Samstag 09.12. 09-13 Uhr

TANNENBAUM@VFR-UMKIRCH.DE

GLÜHWEIN, GRILLWÜRSTE & WAFFELN



## AK Gesundheitsförderung für ältere Menschen

### Veranstaltungen im Dezember 2023

Datum	Veranstalter	Was ?	Wo ?
<b>Montag, 04.12.23</b> 15:00-18:00 Uhr	Seniorenkreis	Kaffestube ohne Anmeldung	Seniorentreff Hauptstr. 7
<b>Dienstag, 05.12.23</b> 15:00-18:00 Uhr	Ökumenischer Seniorenkreis	Männerstammtisch ohne Anmeldung	Seniorentreff Hauptstr. 7
<b>Mittwoch, 06.12.23</b> um 14:30 Uhr	AWO Wohnanlage	Adventlicher Nachmittag mit gemeinsa- men Singen, Gebäck und Getänken <b>mit Anmeldung, Tel: 07665/942270</b>	AWO Seniorenwohnanlage Snewelinstr. 27
<b>Samstag, 16.12.23</b> um 16:00 Uhr	Caritas Max-Josef- Metzger-Haus	Klavier- Cellokonzert <b>mit Anmeldung, Tel: 07665/9685-436</b>	Max-Josef-Metzger-Haus Brugesstraße 34-38
<b>Dienstag, 19.12.23</b> 10:00-10:45 Uhr	AWO Wohnananlage	Gedächtnistraining <b>mit Anmeldung, Tel: 07665/942270</b>	AWO Seniorenwohnanlage Snewelinstr. 27

### Regelmäßige Veranstaltungen

<b>13.12 und 20.12</b> jeweils um 17:00 Uhr	AWO Wohnanlage	Qi Gong <b>ohne vorherige Anmeldung, mit Unkos- tenbeitrag</b>	AWO Seniorenwohnanlage Snewelinstr. 27
<b>montags</b> um 09:30 Uhr	Rotes Kreuz	Senioren-gymnastik ohne Anmeldung	DRK Raum im Feuerwehrhaus
<b>dienstags</b> um 10:00 Uhr	Rotes Kreuz	Gedächtnistraining ohne Anmeldung	DRK Raum im Feuerwehrhaus
<b>donnerstags</b> um 15:30 Uhr	Caritas Annette Schill	Singkreis ohne Anmeldung	Max-Josef-Metzger-Haus Brugesstraße 34-38
<b>donnerstags</b> um 16:00 Uhr	Rotes Kreuz	Bewegungstreff im Freien ohne Anmeldung	auf dem Gutshofplatz
<b>freitags</b> um 09.30 Uhr	Rotes Kreuz	Tanzkreis ohne Anmeldung	Bürgersaal/Gutshof Hauptstr. 3

## Ehrungen am Neujahrsempfang für verdiente Einwohnerinnen und Einwohner

### Liebe Umkircherinnen und Umkircher, liebe Vereine!

Am Neujahrsempfang ehrt die Gemeinde Umkirch alljährlich Einwohnerinnen und Einwohner unserer Gemeinde, die sich auf vielfältige Art und Weise für das Gemeinwohl verdient gemacht haben.

Hierzu sind wir auch auf Ihre Mithilfe angewiesen. Wenn Sie jemanden kennen, der eine Würdigung erhalten soll, dann benennen Sie uns diese Person unter Angabe einer aussagekräftigen Begründung.

Ebenso sind alle Vereine aufgerufen, uns besonders aktive Mitglieder vorzuschlagen, die geehrt werden sollen.

Über die Ehrungen entscheidet anschließend der Gemeinderat. Bitte richten Sie Ihre Vorschläge unter Angabe der besonderen Leistungen und Erfolge bis zum **30. November 2023** an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Herrn Hauptamtsleiter Marcus Wieland ([m.wieland@umkirch.de](mailto:m.wieland@umkirch.de)).

Ihr



Walter Laub, Bürgermeister

Herzlichen  
Dank für Ihre  
Unterstützung!

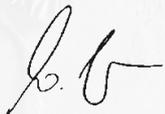
### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

es ist wieder einmal so weit, die „Aktion Weihnachtswunsch“ der Gemeinde Umkirch steht vor der Tür.

Krankheit und Arbeitslosigkeit aber auch das Alter bringen einige Mitbürgerinnen und Mitbürger in finanzielle Not. Die schönste Zeit im Jahr wird dadurch getrübt. Vor allem Kinder leiden unter diesen Lebensumständen. Wir haben es uns deshalb zum Anliegen gemacht, diesen Menschen etwas Gutes zu tun und ihnen zu einer schöneren Weihnachtszeit zu verhelfen. Deshalb möchte ich Sie auch dieses Jahr um eine kleine Spende bitten. Aufgrund der positiven Resonanz im letzten Jahr, werden wir dieses Jahr wieder die Möglichkeit schaffen, neben Geld auch gemeinsame Zeit und gut erhaltene/gebraucht Dinge zu spenden. Hierfür wird ein gesonderter Aufruf folgen.

Für Ihre Unterstützung bedanke ich mich bereits jetzt ganz herzlich.

Ihr



Walter Laub, Bürgermeister

#### Volksbank Freiburg

IBAN: DE89 6809 0000 0053 9020 06      BIC: GENODE61FR1

#### Sparkasse Freiburg

IBAN: DE95 6805 0101 0002 0109 88      BIC: FRSPDE66XXX

**Bitte geben Sie als Verwendungszweck „Aktion Weihnachtswunsch“ an.**



## Haushaltssatzung des Entwässerungsverbandes Moos für das Haushaltsjahr 2024

Auf Grund des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit (GKZ) in Verbindung mit § 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) hat die Verbandsversammlung am 25. Oktober 2023 die folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2024 beschlossen:

### § 1 Ergebnishaushalt und Finanzhaushalt

Der Haushaltsplan wird festgesetzt

1.	im Ergebnishaushalt mit den folgenden Beträgen	EUR
1.1	Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge von	341.695 €
1.2	Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen von	- 341.695 €
1.3	<b>Veranschlagtes ordentliches Ergebnis</b> (Saldo aus 1.1 und 1.2) von	0 €
1.4	Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge von	0 €
1.5	Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen von	0 €
1.6	<b>Veranschlagtes Sonderergebnis</b> (Saldo aus 1.4 und 1.5) von	0 €
1.7	<b>Veranschlagtes Gesamtergebnis</b> (Summe aus 1.3 und 1.6) von	0 €

2.	im Finanzhaushalt mit den folgenden Beträgen	
2.1	Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit von	224.211 €
2.2	Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit von	- 163.023 €
2.3	<b>Zahlungsmittelüberschuss /-bedarf des Ergebnishaushalts</b> (Saldo aus 2.1 und 2.2) von	61.188 €
2.4	Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit von	0 €
2.5	Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit von	-10.000 €
2.6	<b>Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf aus Investitionstätigkeit</b> (Saldo aus 2.4 und 2.5) von	-10.000 €
2.7	<b>Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf</b> (Saldo aus 2.3 und 2.6) von	51.188 €
2.8	Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit von	68.028 €
2.9	Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit von	- 129.216 €
2.10	<b>Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf aus Finanzierungstätigkeit</b> (Saldo aus 2.8 und 2.9) von	- 61.188 €
2.11	<b>Veranschlagte Änderung des Finanzierungsmittelbestands, Saldo des Finanzhaushalts</b> (Saldo aus 2.7 und 2.10) von	-10.000 €

### § 2 Kreditermächtigung

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) wird festgesetzt auf 0 EUR.

### § 3 Verpflichtungsermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die künftige Haushaltsjahre mit Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen belasten (Verpflichtungsermächtigungen), wird festgesetzt auf 0 EUR.

### § 4 Kassenkredite

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf 30.000 EUR.

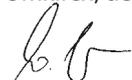
### § 5 Verbandsumlage und Tilgungsumlage

- (1) Von den Verbandsgemeinden wird für die laufenden Aufwendungen des Ergebnishaushalts folgende Verbandsumlage erhoben:
 

Gemeinde Gottenheim	146.185 EUR
Gemeinde Umkirch	77.956 EUR
- (2) Des Weiteren wird von den Verbandsgemeinden folgende Tilgungsumlage erhoben:
 

Gemeinde Gottenheim	39.261 EUR
Gemeinde Umkirch	28.767 EUR

Umkirch, den 26. Oktober 2023



Walter Laub, Verbandsvorsitzender

### 2. Bekanntmachung der Haushaltssatzung

Die vorstehende Haushaltssatzung mit ihren Anlagen für das Haushaltsjahr 2024 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Die von der Verbandsversammlung beschlossene Haushaltssatzung mit ihren Anlagen wurde gem. § 81 Absatz 2 GemO der Rechtsaufsichtsbehörde am 26.10.2023 vorgelegt. Mit Schreiben vom 07.11.2023 hat das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald die Gesetzmäßigkeit bestätigt.

Der Haushaltsplan liegt zur Einsichtnahme vom Montag, 27. November 2023 bis Dienstag, 05. Dezember 2023 in den Rathäusern (Rechnungsamt) der Mitgliedsgemeinden Gottenheim und Umkirch während der üblichen Öffnungszeiten öffentlich aus.

Umkirch, den 24. November 2023

## Umkircher Wochenmarkt im Advent

Samstags von 7:30 Uhr bis 12:30 Uhr findet der Wochenmarkt auf dem Gutshofplatz statt. Landwirte und Händler aus der Region bieten ihre frischen Erzeugnisse an.

Am **Samstag, 2.12.2023 bereichert** Herr Hagios mit seinem Honig, sowie Herr Ben-Hamza mit seinem Olivenöl, eingelegte Oliven, getrocknete eingelegte Tomaten, Antipasti basiert auf Schafskäse und getrocknete Früchte unseren Wochenmarkt.



### Tannenzweige und Christbäume vor Weihnachten

Natürlich dürfen auch die Tannenzweige und Christbäume auf dem Gutshofplatz nicht fehlen.

Für die vorweihnachtliche Stimmung und für ein gemütliches Zuhause können die Besucher des Marktes **am Samstag, 2.12.2023** Tannenzweige und frisch nach dem Mondkalender geschlagene Tannenbäume kaufen. Von der beliebten Nordmanntanne bis hin zu kleinen Tännchen steht eine große Auswahl bereit. Auch Zweige von verschiedener Größe für einen dekorativen Türschmuck, für selbstgebundene Kränze oder um mit dem frischen Tannenduft eine besinnliche Atmosphäre ins Eigenheim zu bringen, können erworben werden.

Am **Samstag, 9.12.2023** findet der Umkirch Weihnachtsmarkt auf dem Gutshofplatz statt. Aus diesem Grund wird der Wochenmarkt vor dem Rathaus stattfinden. Die Tannenzweige und Christbäume werden an diesem Tag hinter dem Rathaus verkauft.

Die Markthändler freuen sich auf Ihren Besuch.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

## Bürgerbüro am 4.12.2023 geschlossen

Liebe Umkircherinnen, liebe Umkircher, das Bürgerbüro bleibt am Montag, 4.12.2023, aufgrund einer Fortbildungsveranstaltung geschlossen.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Ihr Bürgerbüro der Gemeindeverwaltung Umkirch

## Das Friedhofsamt informiert:

Die Gemeinde stellt aufgrund der vorhergesagten Wetterlage in der KW 47 das Wasser auf den beiden Friedhöfen ab.

Das Abstellen des Wassers im Winter ist notwendig und wird auch in allen privaten Gärten vorgenommen, damit die Leitungen nicht einfrieren und dadurch kein Schaden entstehen kann.

Besucher legen in den Wintermonaten meistens Trockengestecke auf den Gräbern ab. Sollten Sie Wasser benötigen, bitten wir Sie dieses selbst mitzubringen.

Wir bitten Sie um Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



## DIE PFLICHT IM HERBST: LAUB ENTFERNEN

### Bäume sind wichtig fürs Klima, je mehr desto besser.

Es besteht kein Zweifel daran, dass Bäume nützlich und nötig sind. Sie sorgen für Luftfilterung und Sauerstoffzufuhr, kühlen die Umgebungstemperatur unserer Wohnungen spürbar und sind Lebensraum für Tiere. Jeder Baum unterliegt dem Wechsel der Jahreszeiten und den damit einhergehenden Begleiterscheinungen wie Laubverlust. Das abgeworfene Laub im Herbst ist für Viele lästig. Doch in Anbetracht der Verkehrssicherungspflicht sind Bürgerinnen und Bürger für den Gehweg vor ihrem Haus verantwortlich. Diese sind immer freizuhalten, sodass keine Gefahr beim Betreten entsteht. Im Winter betrifft dies ebenso das Schneeräumen, im Herbst zählt hierzu die **Laubentsorgung**.

Denn durch das herabgefallene Laub in Verbindung mit nasser Witterung kann es zu Rutschgefahr kommen.

Sobald die Blätter im Herbst fallen, muss daher das Laub von den Gehwegen entfernt werden.

Wir bitten alle Bürgerinnen und Bürger darum, dies zu beachten und ihrer Pflicht nachzugehen.

Das entfernte Laub kann außerdem im heimischen Garten zu diversen Zwecken genutzt werden: Aufgeschichtet in einer Ecke bietet es Tieren, beispielsweise Igel, einen Unterschlupf. Im Komposthaufen zersetzen sich die gefallenen Blätter zu wertvollem Dünger, wenn diese in dünnen Lagen zwischen anderen Materialien geschichtet werden.

Übriges Laub kann neben dem Komposthaufen zwischengelagert werden. Auch als Schutz gegen Frost kann Laub verwendet werden: Steckt man Topfpflanzen in einen Karton oder Eimer und legt die Zwischenräume mit trockenen Blättern aus, dienen diese als Isoliermaterial und können bei der Überwinterung der frostempfindlichen Pflanzen helfen.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



## Aktion Kopfweidenpflege im Schutzgebiet Humbrühl läuft wieder

Nachdem bei der letzten Aktion 15 Kopfweiden im NSG Humbrühl-Rohrmatten einen Pflegeschnitt erhalten konnten, ist auch bis Ende Februar 2024 die kostenlose Abgabe von Weidenruten an Interessenten wieder möglich.

Teilweise werden die Kopfweiden vom NABU-Freiburg seit 1987 gepflegt und haben zwischenzeitlich große Köpfe entwickelt (siehe Bild).

In den Gewannen Humbrühl und Rohrmatten sollen nach und nach bei Interesse an Weidenruten diese dann geschnitten werden.

Bisher wurden vier Kopfweiden gepflegt.

Bitte bei Interesse beim NABU-Schutzgebietsbetreuer Werner Oberle, Tel. 0761/891715 anrufen.

**Hinweis:** Übrigens sind auch 2024 im Schutzgebiet Humbrühl wieder Natur- und vogelkundliche Führungen im Frühjahr geplant und die Termine werden bekanntgegeben. Besuchen Sie auch den NABU-Schaukasten beim ehemaligen Traföhäuschen in Umkirch, am Dachswanger Weg.

[WWW.NABU-Freiburg.De](http://WWW.NABU-Freiburg.De)



Gemeinde  
Bücherei  
Umkirch

## Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20  
e-mail: [Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de](mailto:Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de)  
<https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei>

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 14.00 & 16.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	10.00 - 14.00 & 15.00 - 17.00 Uhr

### In den Schulferien:

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	15.00 - 19.00 Uhr

## Gelungene Premiere des 1. Umkircher Vorlesetags

Ausgebuchte Lesungen, aufwendig inszenierte Bilderbuchkinos, musikalische Geschichten und selbstgebastelte Erinnerungen an einen spannenden Nachmittag – der Umkircher Vorlesetag, der am 17. November zum ersten Mal in dieser Form stattfand, war eine gelungene Premiere.

Sowohl im KiZ als auch in der Grundschule gab es in der Woche des bundesweiten Vorlesetags vormittags verschiedene Vorleseaktionen. Die Initiative für eine große Veranstaltung am Freitagnachmittag ging von Imke Senst und Ines Staffa aus, die seit knapp einem Jahr einmal monatlich die „Lesezeit“ in der Mühle veranstalten. „Wir freuen uns, dass die Lesungen in der Mühle so gut ankommen, und wollten den bundesweiten Vorlesetag am 17. November nutzen, um auch Geschichten zu präsentieren, die nicht ins Konzept eines Bilderbuchkinos passen oder andere Altersgruppen ansprechen“, so Staffa.

Mit Katrin Jochim, die im Sommer die Leitung der Gemeindebücherei in Umkirch übernommen hat, war schnell eine Kooperationspartnerin gefunden, die nicht nur selbst in der Bücherei gelesen, sondern auch die rechtlichen Fragen zu Haftung und Lizenzen geklärt hat. Da nicht alle Verlage ihre Bücher kostenfrei für Lesungen zur Verfügung stellen, auch wenn diese ohne Eintritt stattfinden, war dies mit einigem Aufwand verbunden.

Für den Vorlesetag konnte schließlich ein vielfältiges Programm zusammengestellt werden: Bei den Veranstaltungen auf dem Kupferhof wurde beispielsweise nicht nur gelesen, sondern auch Ponys gestreichelt und Putzkästen erkundet. Für die Jüngsten ab 2 Jahren war mit einer Geschichte vom Mundenhof und einem musikalischen Bilderbuchkino über den Herbst ebenso etwas geboten wie für ältere Grundschul Kinder mit „Sina und der Yogakatz“ oder Tafti. Besonders beliebt waren bekannte Bilderbuchhelden wie die Streithörnchen, der Regenbogenfisch oder die Olchis. „Insgesamt hatten wir mehr als 150 Buchungen“, resümiert Senst zufrieden. Einige Kinder seien außerdem spontan vorbeigekommen oder noch für eine weitere Lesung geblieben, so dass es insgesamt ein sehr erfolgreicher Nachmittag war.



Sabine Kandzia liest umgeben von begeisterten Kindern „Tafti und das große Feuer“. (Foto: Ines Staffa)



## ABFALLBESEITIGUNG

Montag, 27.11.2023	Restmüll
Dienstag, 28.11.2023	Gelber Sack
Mittwoch, 29.11.2023	Biotonne

## SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch  
[nachrichtenblatt@umkirch.de](mailto:nachrichtenblatt@umkirch.de)



# ZITAT DER WOCHE

*Heiterkeit des Herzens schließt wie der Frühling alle Blüten des Inneren auf.*

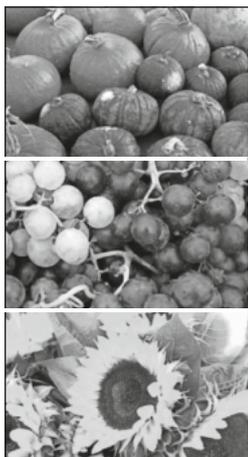
Jean Paul



## Kinder- und Jugendzentrum Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 4, 79224 Umkirch  
 Ansprechpartner: Jan Stapperfenne und Janosch Krug  
 E-Mail: [jugendzentrum@umkirch.de](mailto:jugendzentrum@umkirch.de)  
 Facebook: Juze Umkirch  
 Tel. 07665 972431; Handy 0151 58868287

Öffnungszeiten Juze						
	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	
14.00			14.30-16.00 GTS		JG & MG 14.30-17.30	
15.00						
16.00						
17.00	15.00-20.00 Offener Treff Jugendliche	15.00-20.00 Offener Treff Jugendliche	17.00-18.00 Beratung	15.00-20.00 Offener Treff Kinder	18.00-20.00 Offener Treff Jugendliche	
18.00			18.00-20.00 Offener Treff Jugendliche			
19.00						
20.00						
21.00						



## Umkircher Wochenmarkt

samstags  
von 7:30 - 12:30 Uhr  
auf dem Gutshof



Am 17. November hat der bundesweite Vorlesestag stattgefunden. Sowohl am Vormittag im Kindergarten, als auch am Nachmittag an unterschiedlichen Orten in Umkirch, wurde fleißig vorgelesen.

Bücher über Tiere, Geschichten über Freundschaft, Märchen und Sachthemen und vielen mehr. Ein paar Kinder von der Außenstelle am Mühlbach besuchten an diesem Tag außerdem die Senioren der Tagespflege in der Hauptstraße, um dort gemeinsam mit ihrer Erzieherin Frau Bähr das Märchen Sterntaler vorzulesen. Die Kleingruppe hatte das Kamishibai, eine Art Bilderbuchtheater dabei. Die Erzieherin ließ die Geschichte, während die Kinder die Geschichte entsprechend nachgespielt haben. Die Senioren hatten sich sehr gefreut und die Kinder waren stolz auf ihre Vorleseaktion.



## Fahrradparcours

In jeder 4. Jahrgangsstufe steht das Thema Verkehrserziehung auf dem Plan. Im Zuge dessen führte die Klasse 4b am Donnerstag, den 16.11., auf dem Pausenhof der Grundschule Umkirch einen Fahrradparcours durch.

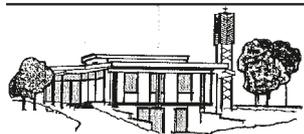
Der Arbeitskreis Mobilität Umkirch hat die dazu benötigten Materialien vom ADFC Freiburg (Allgemeiner Deutscher Fahrrad-Club) ausgeliehen. Nachdem alle Helme aufgesetzt und alle Räder bereit waren ging es los. Die Kinder konnten verschiedene Übungen zur Festigung und Erweiterung ihrer Radkünste ausprobieren. Dazu gehörten zum Beispiel Slalom fahren und gleichzeitig einen Ball aufnehmen und in eine Kiste werfen. Ebenfalls wurde der wichtige Schulterblick samt Linksabbiegen eingeübt. Die letzte Übung stellte das Zielbremsen dar, bei dem die Kinder mit dem Vorderrad innerhalb einer bestimmten Fläche abbremsen mussten. Da es viel schwieriger ist, langsam mit dem Rad fahren zu können gab es zum Abschluss auch noch ein Schneckenwettrennen. Die Kinder hatten viel Freude beim Parcours und konnten ihre Fähigkeiten definitiv erweitern!

Vielen Dank an den AK Mobilität Umkirch, ADFC Freiburg und an die helfenden Eltern!



## Evangelische Kirchengemeinde

Binkeweg 14 • 79224 Umkirch  
 Tel.: 07665 / 97 21 03  
 Internet: [www.ekiu.de](http://www.ekiu.de)  
 e-Mail: [umkirch@kbz.ekiba.de](mailto:umkirch@kbz.ekiba.de)



**Öffnungszeiten des Pfarrbüros** [umkirch@kbz.ekiba.de](mailto:umkirch@kbz.ekiba.de)

Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr  
 Donnerstag 9.00 – 12.00 Uhr

**Diakonin Friederike Schilka:** [friederike.schilka@kbz.ekiba.de](mailto:friederike.schilka@kbz.ekiba.de)  
**Pfarrer Christian Lepper:** Tel: 972103 Mobil: 0171 5570511  
 Mail: [christian.lepper@ekiba.de](mailto:christian.lepper@ekiba.de)

**Sonntag, 26.11.2023**  
 10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl zum Ewigkeitssonntag mit Gedenken der Verstorbenen, Pfarrer Christian Lepper

**Dienstag, 28.11.2023**  
 19.00 Uhr Bibel im Gespräch, Evang. Gemeindezentrum, Buchheim

**Donnerstag, 30.11.2023**  
 18.30 Uhr Heaventeens (14-18 Jahre), Evang. Gemeindezentrum

**Samstag, 02.12.2023**

14-17 Uhr Adventskranzbasteln für Kinder ab 8 Jahren, Evang. Gemeindezentrum  
Um Anmeldung wird gebeten,  
Mail: [friederike.schilka@kbz.ekiba.de](mailto:friederike.schilka@kbz.ekiba.de)

**Adventskranzbasteln**

am 02.12.2023

von 14.00 bis 17.00

Uhr

im Evang. Gemeindezentrum

Umkirch, Binkeweg 14

für Kinder ab 8 Jahre

Materialkostenbeitrag: 5 Euro

Anmeldung über:

[friederike.schilka@kbz.ekiba.de](mailto:friederike.schilka@kbz.ekiba.de)**Sonntag, 03.12.2023**

10.00 Uhr First Sunday Gottesdienst zum 1. Advent  
Pfarrer Christian Lepper

16.30 Uhr Herzliche Einladung zum Adventssingen in der Martin-Luther-Kirche, March-Hugstetten

**VERANSTALTUNGEN IN UNSERER NACHBARGEMEINDE MARCH****Sonntag, 26.11.23**

18.00 Uhr Kreuz & Quer Konzert: „Tanzende Buchstaben“, moderierter Klavierabend  
mit Robert Schumanns „Carnaval“ gespielt von  
Fabian Luchterhand Bürgerhaus, Buchheim

**Freitag, 01. Dezember**

16.00 Uhr Pfadfinder Gruppe „Panther“, Evang. Gemeindezentrum, Buchheim

19.30 Uhr Ökumenischer Singkreis, Evang. Gemeindezentrum, Buchheim

**Wochenspruch**

Lasst eure Lenden umgürtet sein und eure Lichter brennen.

Lukas 12,35

**Es begrüßt Sie Ihr Pfarrer Christian Lepper, Gemeindediakonin Friederike Schilka und der Kirchengemeinderat.**

**ÖKUMENE****Lebensmittelspenden****für Menschen in Not**

Auch dieses Jahr lädt der Caritasausschuss der Katholischen Kirchengemeinde March-Gottenheim in der Zeit von St. Martin, den 11. 11. bis Sonntag, den 10.12.2023 wieder zur Lebensmittelspenden-



SACHAUSSCHUSS CARITAS  
Römisch-Katholische Kirchengemeinde  
MARCH-GOTTENHEIM

Bötzingen  
Buchheim  
Eichstetten  
Gottenheim  
Holzhausen  
Hugstetten  
Neuershausen  
Umkirch



aktion ein. Wir freuen uns sehr, wenn Sie uns auch in diesem Jahr wieder unterstützen können.

In Zusammenarbeit mit Frau Dorit Siegel vom Caritasverband wollen wir, dass in unseren Gemeinden, Familien und Einzelpersonen in Notlagen das Weihnachtsfest gebührend feiern können. Dazu sammeln wir im oben genannten Zeitraum haltbare Lebensmittel (Nudeln, Reis, Salz, Zucker, Mehl, Öl, Essig, Kaffee, Tee, Säfte, Konserven usw.) und Hygieneartikel (Seifen, Zahncreme, Duschgel, Shampoo, etc.)

Auch freuen wir uns über Lebensmittelspenden, die Kinder gerne essen, wie z. B. Kaba Nutella, Müsli, Schokolade, Kekse Gummibärchen etc.

Bitte keine selbstgemachten Lebensmittel und keine alkoholischen Getränke.

Bitte beachten Sie, dass das Haltbarkeitsdatum entsprechend lange ist, da die gespendeten Lebensmittel an Weihnachten erst verteilt werden!

Die Sachspenden können in all unseren Kirchen abgegeben werden. Dazu stehen Körbe in den Kirchen bereit, in die Sie die Spenden hineinlegen können. Dies ist zu den Gottesdiensten möglich. Auch tagsüber sind unsere Kirchen (in der Regel) geöffnet.

Auch die evangelischen Kirchengemeinden March, Umkirch und Bötzingen beteiligen sich an der Lebensmittelspendenaktion. In March können die Lebensmittel im evangelischen Gemeindezentrum in Buchheim abgegeben werden. In Umkirch steht ein Sammelkorb in der evangelischen Kirche. Wenn es Ihnen nicht möglich ist, Ihre Spende in die Kirche zu bringen, holen die Mitglieder des Caritasausschusses der einzelnen Orte auch gerne Ihre Lebensmittelspende nach telefonischer Rücksprache bei Ihnen ab.

Schon im Voraus ganz herzlichen Dank für Ihre Natural-Spenden. Wenn Sie Fragen zur Spendenaktion haben, können Sie sich jederzeit an die einzelnen Mitglieder des Caritasausschusses in den Pfarrgemeinden wenden. Dies sind: in allen Gemeinden der Kirchengemeinde March-Gottenheim.

**Für Umkirch**

Frau Meike Wangerin Tel.: 07665 /9391777

Frau Sabine Fiedelmeier Tel.: 07665/9475959 AB

Wenn Sie Beratung in Lebenskrisen benötigen, gibt Ihnen Frau Siegel vom Caritassozialdienst des Caritasverbandes für den Landkreis Brsgr. Hochschwarzwald unter Tel.: 0761/8965449 gerne weitere Auskünfte.

Auch das Pfarrbüro Hugstetten Tel.: 425300 steht für Informationen gerne zur Verfügung.

Für den Sachausschuss Caritas der Gemeinden, Rita Förderer

**Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim**

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten

Tel. 07665 425300

[info@kath-MarGot.de](mailto:info@kath-MarGot.de)

[www.kath-MarGot.de](http://www.kath-MarGot.de)

**Gottesdienste im Zeitraum 25. November – 03. Dezember****Samstag, 25.11.**

18.30 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch Vorabendgottesdienst

**Sonntag, 26.11. Christkönigssonntag**

09.00 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen Eucharistiefeier

10.00 Uhr Bernhardussaal, Neuershausen Kinderkirche

10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten Eucharistiefeier

**18.00 Uhr Ev. Kirche, Eichstetten Ökumenische Gedenkfeier für Verstorbene zusammen gestaltet von der Hospizgruppe Eichstetten und ev. Kirchengemeinde Eichstetten**

18.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen Eucharistiefeier

**Montag, 27.11.**

19.00 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen Eucharistiefeier

**Dienstag, 28.11.**

07.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten Laudes - das Morgengebet der Kirche

- 09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch Rosenkranz  
 18.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten Rosenkranz  
 18.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen Eucharistiefeier  
 19.00 Uhr St. Pankratius, Holzhausen Eucharistiefeier

**Mittwoch, 29.11.**

- 07.00 Uhr Haus Inigo, Bötzingen Gebet in Stille  
 09.00 Uhr Gemeindehaus, Gottenheim Eucharistiefeier  
 15.30 Uhr Tagespflege Bötzingen, Bötzingen Andacht  
 19.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten Eucharistiefeier

**Donnerstag, 30.11. Hl. Andreas, Apostel, Fest**

- 19.00 Uhr St. Georg, Buchheim Eucharistiefeier  
 20.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten Zur Ruhe kommen - Zeit der Stille - Anbetung mit Beichtgelegenheit  
 21.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten Komplet - das Nachtgebet der Kirche

**Freitag, 1.12. Herz-Jesu-Freitag**

- 09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch Eucharistiefeier  
 18.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten Vesper - das Abendgebet der Kirche  
 19.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim Eucharistiefeier

**Samstag, 2.12.**

- 15.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten Beichtgelegenheit  
 17.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim Adventssingen auf dem Kirchplatz  
 18.30 Uhr St. Stephan, Gottenheim Vorabendgottesdienst mit Segnung der Adventskränze bzw. Adventsgestecke

**Sonntag, 3.12. 1. Adventssonntag**

- 09.00 Uhr St. Pankratius, Holzhausen Eucharistiefeier mit Segnung der Adventskränze bzw. Adventsgestecke  
 10.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen Wort-Gottes-Feier  
 10.30 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch Wort-Gottes-Feier zum 1. Advent - mit Vorstellung der Erstkommunionkinder  
 10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten Familienmesse mit Segnung der Adventskränze bzw. Adventsgestecke - mitgestaltet vom Kinderchor Bötzingen; anschl. Kirchencafé  
 17.00 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen Konzert des Kirchenchor Neuershausen

**INFORMATIONEN AUS UNSERER KIRCHENGEMEINDE****HERZ UND HAND**

**Wir sind weiterhin mittwochs für Sie da!**

**Wann: Jeden Mittwoch von 12:00-13:30 Uhr**

Wo: Katholische Kirche St. Gallus in March-Hugstetten (Engelgasse 25 in Hugstetten – Bushaltestelle neben der Kirche)  
 Wir verteilen die Lebensmittelspenden kostenlos und verlangen dafür keinen Nachweis der Bedürftigkeit.

Gerne können Sie uns weiterhin Lebensmittel vorbeibringen.

Wir sind immer mittwochs ab 11 Uhr bei der St. Gallus-Kirche Hugstetten.

Geldspenden können Sie auf das Konto der Kirchengemeinde March-Gottenheim überweisen:

Sparkasse Freiburg, IBAN DE08 6805 0101 0002 0652 25

Verwendungszweck: Herz&Hand

Das Pfarrbüro stellt Ihnen gerne eine Spendenbescheinigung aus.  
 Für das Herz & Hand-Team:

Astrid Siegel Tel. 07665/3777 oder E-Mail [siegel-march@t-online.de](mailto:siegel-march@t-online.de)

**BITTE HELFEN SIE DEN KINDERN VON KAMERUN!****Am Stadtrand und am Rand der Gesellschaft – die Kinder von Sankt Kisito**

Wie einige von Ihnen wissen, habe ich ein Jahr lang in Yaoundé, der Hauptstadt Kameruns, gelebt. Neben meinem Studium an der Katholischen Hochschule von Zentralafrika hatte ich auch Kontakt zu einigen Projekten der kirchlichen Entwicklungsarbeit. Es gibt ein Projekt in Yaoundé, das mich wie kein anderes in Kamerun berührt und beeindruckt. In einem Slum am Rand der Hauptstadt befindet sich das Kinderheim Sankt Kisito. Mit den im Elend sind die Mitglieder der Gemeinschaft von Seguimi (zu deutsch: „Folge mir nach“) für die Kinder der Ärmsten da und bieten nicht nur materielle Versorgung, sondern auch ein siche-

res Heim und schulische Bildung. Die Lebensgeschichten, von denen ich dort erfahren habe, sind herzerreißend. Die menschliche Zuwendung, welche die Kinder in Sankt Kisito erfahren, ist hingegen herzerwärmend.

Das Kinderheim steht unter staatlicher Aufsicht und wird von der kirchlichen Gemeinschaft Seguimi getragen. Diese Vereinigung wurde in Italien gegründet und besteht derzeit aus etwa 900 Mitgliedern, die sich in 17 Ländern dieser Erde für eine bessere Welt engagieren. Seit 1984 ist Seguimi als eine internationale Vereinigung von Gläubigen vom Vatikan anerkannt. Ich habe vor Ort erlebt, wie den Kindern geholfen wird. Deshalb werbe ich guten Gewissens um Ihr Mitgefühl und Ihre Spenden. Beim Familiengottesdienst am 5. November in Hugstetten habe ich über dieses Projekt in Kamerun berichtet. Vielleicht konnten Sie nicht im Gottesdienst dabei sein oder Sie haben jetzt erst von dieser Aktion erfahren?

Gerne können Sie Ihre Spende für die Kinder in Kamerun auch überweisen auf folgendes Konto:

**Kirchengemeinde March-Gottenheim**

**Sparkasse Freiburg**

**IBAN: DE08 6805 0101 0002 0652 25**

**Als Verwendungszweck bitte angeben: Kamerun**

Im Namen der Kinder von Sankt Kisito: Vergelts Gott für jede Unterstützung!

*Pfarrer Dr. Christian Heß*

**PRÄVENTIONSSCHULUNG**

Im Rahmen unseres institutionellen Schutzkonzepts zur Prävention gegen sexualisierte Gewalt brauchen alle Ehrenamtlichen, die mit Kindern, Jugendlichen und schutz- und hilfsbedürftigen Erwachsenen tätig sind eine Präventionsschulung. Diese muss alle fünf Jahre aufgefrischt werden. Alle, die das betrifft, werden vom Pfarrbüro angeschrieben und informiert. Hier der Termin für die Präventionsschulung, der in diesem Jahr in unserer Kirchengemeinde noch stattfindet, zum Vormerken:

**Dienstag, 12.12.2023 um 18:00 Uhr im Pfarrschopf Bötzingen**

Wir bitten um Anmeldung bis eine Woche vor dem jeweiligen Termin, wenn Sie an der Schulung teilnehmen möchten.

*Ihre Gemeindeferentin: Diana Buhl*

**EINLADUNG KINDERKIRCHE**

Wir laden ein zur nächsten Kinderkirche und möchten in der dunkleren Jahreszeit mehr über das Thema Licht und der Heiligen Lucia erfahren und erleben. Diese findet **am Sonntag, 26. November um 10:00 Uhr im Bernhardussaal Neuershausen** (Höllgasse 7, 79232 March-Neuershausen) statt.

Dazu laden wir alle Kinder mit ihren Familien herzlich ein. Wir freuen uns auf Euch!

*Das Kinderkirche-Team*

**BIBLIODRAMA – ABEND IM NOVEMBER**

Einigen schon gut bekannt, manche kennen es noch nicht – Bibliodrama als eine Methode, die darauf zielt, Gott in biblischen Texten erfahrbar zu machen. Mit einem biblischen Text wird ein Erfahrungsraum geöffnet, in dem sich „Gott ereignen“ kann, hinein in die je persönliche Lebens- und Glaubensgeschichte der Teilnehmenden. Denn: biblische Texte sind Erfahrungsgeschichten; Erzählungen, die uns zeigen wollen: GOTT ist ERFAHRBAR. Nicht nur für die Menschen, von denen die biblischen Texte erzählen, sondern über sie hinaus – und durch sie hindurch – auch für alle, die sich auf die Texte einlassen. Um an einem Bibliodrama teilzunehmen, braucht es keine Vorerfahrungen, Bibelkenntnisse oder schauspielerischen Begabung. Die Bereitschaft, sich auf einen biblischen Text einzulassen und sich in eine Rolle hineinzubegeben, genügt vollkommen. Wenn Sie noch Fragen zur Methode haben, wenden Sie sich gerne an mich. Wenn Sie neugierig geworden sind und Bibliodrama selber erleben möchten, sind Sie zur Teilnahme am nächsten Bibliodrama-Abend herzlich eingeladen!

**Termin: Dienstag, 28. November um 19:00 Uhr im Gemeindehaus Gottenheim** (Hauptstraße 35, 79288 Gottenheim).

Da Bibliodrama nur in einer bestimmten Gruppengröße gespielt werden kann, ist die Anmeldung zur Teilnahme erforderlich. Bitte

melden Sie sich deshalb bis spätestens fünf Tage vor dem Termin bei mir ([diana.buhl@kath-MarGot.de](mailto:diana.buhl@kath-MarGot.de) Tel. 07665 42 53 02 4) oder im geschäftsführenden Pfarrbüro Hugstetten (07665 42 53 00) an. Ich freue mich auf Ihre Teilnahme!

Gemeindereferentin und Bibliodrama-Leiterin: *Diana Buhl*

#### ADVENTLICHE WORT-GOTTES-FEIER AM 1. ADVENT

Herzliche Einladung an alle, gemeinsam in der Kirche Mariä Himmelfahrt feierlich den Advent zu beginnen.

**Sonntag, 03. Dezember 2023 um 10.30 Uhr Kirche Mariä Himmelfahrt**

Wir freuen uns besonders auch auf die neuen Erstkommunionkinder, die sich bei diesem Gottesdienst vorstellen werden.

*Ihr Gemeindeteam Umkirch*

#### EINLADUNG GOTTENHEIMER ADVENTSWEG

Der Gottenheimer Adventsweg lädt auch dieses Jahr wieder dazu ein in Bewegung zu kommen und dabei Impulse für die Advents- und Weihnachtszeit zu sammeln. **Vom 03. Dezember 2023 bis 07. Januar 2024** sind verschiedene Stationen entlang eines 3 km langen Rundwegs aufgebaut. **Start und Ende des Rundwegs: Katholische Kirche St. Stephan, Kirchstr. 10.** Die Wegstrecke ist kinderwagentauglich - und an fast jeder Station gibt es die Möglichkeit, sich zu setzen und zu verweilen. Über die Homepage der Gemeinde Gottenheim können Sie ab dem 03. Dezember alle Texte abrufen. Zu den einzelnen Stationen gibt es auch Aktionen, die Sie unterwegs oder zu Hause machen können.

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit.  
*Birgit Wenz und Rebecca Kreiter*

#### EINLADUNG ADVENTSKONZERT IN NEUERSHAUSEN

Am Sonntag, den 03. Dezember 2023 um 17.00 Uhr, findet in der katholischen Kirche in Neuershausen das Adventskonzert des Kirchenchors Neuershausen statt. Hierzu möchten wir Sie ganz herzlich einladen. Beim anschließenden kleinen Empfang im Vorraum der Gemeindehalle Neuershausen, können wir in gemütlicher Atmosphäre etwas Zeit miteinander verbringen.

Wir freuen uns sehr, Sie an diesem Abend begrüßen zu dürfen. Der Eintritt ist frei – Spenden werden erbeten.

*Herzliche Grüße, Kath. Kirchenchor Neuershausen*

# Lebendige Adventsfenster

«im Advent in Umkirch»

Wie in den vergangenen Jahren lädt das ökumenische Vorbereitungsteam der evangelischen und katholischen Kirchengemeinden in Umkirch zum Mitmachen bei den «lebendigen Adventsfenstern» ein.

«Lebendige Adventsfenster» – Was bedeutet das?  
Verschiedene Gastgeber\*innen laden für einen Abend zu einem gemütlichen, halbstündigen Beisammensein vor ihrem Haus mit warmem Getränk ein. Ein geschmücktes und beleuchtetes Fenster sowie gemeinsames Singen und Hören von Texten und Geschichten laden ein, sich Zeit zu nehmen um der Hektik der Vorweihnachtszeit zu entfliehen.

Ihnen gefällt die Idee? – Wir freuen uns auf Sie als Gastgeber\*in! Melden Sie sich telefonisch bei Conny Scholz (07665 6388) oder online über [wir-in-umkirch.de/advent](http://wir-in-umkirch.de/advent) (QR -Code unten) an. Dort sind auch die bereits vergebenen Termine ersichtlich. Ein Liedblatt für die Gestaltung der Abende mit Segensspruch wird von den Kirchengemeinden vorbereitet und von Termin zu Termin weiter gegeben.



EVANGELISCHE  
KIRCHENGEMEINDE  
UMKIRCH



KATHOLISCHE KIRCHENGEMEINDE  
MARCH-GOTTENHEIM

Zur Anmeldung eines «lebendigen Adventsfensters»







## AUS DEN VEREINEN

Umkircher  
Vereinsgemeinschaft e.V. **Vereinsgemeinschaft e.V.**

### Erster großer Sankt-Martins-Umzug in Umkirch seit 2019 mit über 500 Besuchern

Der erste große Sankt-Martins-Umzug in Umkirch seit 2019 war eine stimmungsvolle und schöne Veranstaltung. Mehr als 500 Menschen haben sich am 10. November pünktlich um 17 Uhr auf dem Schulhof eingefunden, um von dort gemeinsam zum Stadion zu ziehen.

Angeführt wurde der Zug vom Musikverein und von Sankt Martin, der in diesem Jahr wieder von Vera Bleicher vom Reit- und Fahrverein gespielt wurde. In einen roten Mantel gehüllt und begleitet von zwei weiteren Vereinsmitgliedern ritt sie auf Squanto über Franz-Heitzler-Weg, Schlossweg und Hundackerweg zum Stadion. Ihr folgte ein langer Zug von Menschen und die vielen verschiedenen Laternen boten in der einsetzenden Dämmerung ein eindrucksvolles Lichterschauspiel.

Im Stadion selbst begab sich der Zug einmal um den Fußballplatz bis zur Tribüne, auf der das Martinsspiel stattfand. Sankt Martin teilte den Mantel mit dem Bettler, gespielt von Mathis Mittermaier, und ritt – ganz dem Liedtext entsprechend – „hinweg mit seinem Mantelteil“.

Bei Glühwein und Kinderpunsch, heißen Würsten und einem kalten Buffett konnten sich die Gäste anschließend noch stärken.

Ein Martinsfeuer, das von der Feuerwehr entzündet und bewacht wurde, sorgte außerdem für Wärme und eine schöne Atmosphäre.

Viele verschiedene Institutionen, Vereine und Einzelpersonen haben zu dieser gelungenen Sankt-Martins-Premiere im Mühlbachstadion beigetragen. Besonders gedankt sei an dieser Stelle Sascha Armbruster und Martin Zeller vom Musikverein, die für die Technik und die Getränkestände verantwortlich waren, Brigitte Heitz, die als Vertreterin der katholischen Kirche in ihren Ansprachen die Bedeutung des Teilens besonders betonte, und Imke Senst von der UVG für die Koordination der Treffen.

Ein Dankeschön geht zudem an die Gemeinde für die Übernahme der Kosten, den Musikverein für die musikalische Unterstützung, die Feuerwehr für das Martinsfeuer, den Reit- und Fahrverein für die berittene Unterstützung, die Minis, den katholischen Kirchenchor und den Judo-Club für die Getränkestände, den Kleintierzuchtverein und den Elternbeirat der Grundschule für die Essensstände, den VfR für die Überlassung des Stadions, die katholische Kirche, das KiZ, Hagios Elektrotechnik und den zahlreichen Eltern für die Unterstützung.

## Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

[info@drk-umkirch.de](mailto:info@drk-umkirch.de)  
[www.drk-umkirch.de](http://www.drk-umkirch.de)

**Senioren-gymnastik,**  
montags 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 8565 u. 6225

**Tanzkreis ab 50,**  
freitags 9.30 Uhr, Bürgersaal 0761/445464

**Bewegungstreff im Freien**  
donnerstags 16.00 Uhr, Gutshof 99445 u. 7468

**Gedächtnistraining**  
dienstags 10.00 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 8849

### Weihnachtsbesuche 2023

**20 Corona-Engel** in Umkirch, so nannte der Südwestfunk die 20 Frauen und Männer, die um die **300 Seniorinnen und Senioren** besuchten.

Auch dieses Jahr sind wir schon in den Vorbereitungen für die Besuche während der Adventszeit.

Möchten auch sie von uns besucht werden ? Ab 80 Jahre und bei Krankheit kommen wir bei Ihnen vorbei ! Das können wir aber nur, wenn sie ihre Geburtstage im Gemeindeblatt veröffentlichen oder sie rufen uns an. Telefon 01709795762

Wir freuen uns darauf.

Ihr Rotes Kreuz Umkirch



## Schachclub Umkirch 1969

Seit 1975 richtet der Schachclub Umkirch das traditionsreiche Neujahrsturnier aus. Das **Neujahrsturnier am 07. Januar 2024** findet - nach zwei Jahren Corona Pandemie- erneut in der Turn- und Festhalle in Umkirch statt.

Unsere Trainingszeiten im Vereinsheim Umkirch, Hauptstraße 4:

Fortgeschrittene Jugendgruppe: donnerstags von **18.00 bis 19.30 Uhr**

Erwachsene: **donnerstags ab 19.30 Uhr bis 22 Uhr**

In den Schulferien findet kein Training statt. Interessierte sind willkommen.

Weitere Informationen unter:

<https://www.schachclub-umkirch.org>

Schach-AG in der Grundschule Umkirch: dienstags von 14.30 bis 15.30 Uhr

Schach-AG in der Grundschule Hugstetten: mittwochs von 12.30 bis 13.15 Uhr (nur zur Info)



## Judozentrum Umkirch

**Aerobic für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre):**  
**Montag von 18.00 – 18.50 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene** Trainerin: Nancy Herz

**Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre):**  
**Montag von 19.00 - 20.30 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene** Trainer: Dietmar Meiser

**Judo für Kinder (5 bis 8 Jahre):**  
**Donnerstag von 16.45 – 17.45 Uhr für Anfänger**

Trainerin/Trainer: Nancy und Fredy Herz

**Judo für Kinder (7 bis 14 Jahre):**  
**Donnerstag von 18.00 – 19.30 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene** Trainerin/Trainer: Nancy und Fredy Herz

**Aerobic für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre):**  
**Freitag von 18.00 – 18.50 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene** Trainerin: Nancy Herz

**Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre):**  
**Freitag von 19.00 - 20.30 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene** Trainer: Dietmar Meiser

Ansprechpartner des JSC Umkirch:

Cheftrainer: Fredy Herz, Telefon 07665-6374,

E-Mail: [fredyherz@bairbi.de](mailto:fredyherz@bairbi.de)

Vorsitzende: Caroline Neuwöhner, Tel.: 07665-9689425,

E-Mail: [clacord@web.de](mailto:clacord@web.de)

+++++

### Neues aus dem Dojo des JSC

Am Montag, den 20.11.2023 legte Katharina im Dojo ihre Gürtelprüfung ab. Stolz und glücklich durfte sie den blauen Gürtel in Empfang nehmen. Wir sind sehr stolz auf ihre Leistung.



Welche Gürtel gibt es beim Judo und welche Bedeutung haben sie?

Wenn man beim Üben einige neue Techniken gelernt hat, dann sollte man auch dafür Anerkennung bekommen. Dafür gibt es beim Judo die verschiedenen Gürtelfarben. Sie drücken die immer weiterwachsenden Fähigkeiten als Judoka aus.

Die Reihenfolge ist weiß, weiß-gelb, gelb, gelb-orange, orange, orange-grün, grün, blau und dann braun (Kyu-Grade). Es wurden weitere Stufen hinzugenommen, um gerade bei Kindern und Jugendlichen auch kleinere Lernerfolge honorieren zu können. Erwachsene Judokas können die Zwischenstufen überspringen, in dem sie zwei Prüfungen zum gleichen Termin ablegen. Den schwarzen Gürtel kann man jedoch frühestens als Erwachsener, also mit 18 Jahren, ablegen. Voraussetzung ist, dass der Judoka mindestens 4 Jahre Träger des braunen Gürtels war.

## VfR-Umkirch e.V.



**Fußball - Volleyball - Inline Street Hockey  
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen  
Kinderturnen - Basketball**

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48  
Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>  
eMail: [info@vfr-umkirch.de](mailto:info@vfr-umkirch.de)

### WhatsApp Kanal - VfR Umkirch

Aktuelles, Events & News

Bei Interesse scanne einfach den QR-Code  
mit deiner Smartphone Kamera.



### Rubrik: Schon gewusst...!?

#### Nachhaltig eine Freude machen

Alle zwei Monate wird von einem Freund des Vereins ein Container in den Senegal verschifft. Dabei bringt dieser viele nützliche Dinge in die Region Dakar. Die Kinder freuen sich immer riesig, besonders wenn mal wieder die ausgemusterten Trikotsätze der Umkircher Fußballer mit an Board sind.



*Bild von den Kids aus Guediawaye,  
einer Großstadt in der Region Dakar*

## VfR-Abteilung Fußball

### Spielbericht 12.11.2023

**SG Solvay / Umkirch – SF Elzach / Yach II 3:8 (1:3)**

#### DESOLATE HEIMELF

Bei Dauerregen und schwierigem Geläuf ging die heimische SG zwar schnell in Führung. Danach präsentierte sich die durch Sperren und Verletzungen geschwächte Abwehr allerdings als offenes Scheunentor. Auf vergebene Großchancen antworten die Gäste jeweils postwendend über ihre schnellen Spitzen mit Toren am Fließband gegen eine völlig überforderte Defensive und in allen Teilen ungewohnt schwache Heimelf. Hatte man nach dem Halbzeitstand noch auf ein Aufbäumen gehofft düpierten die Elzacher die Heim-SG mit überfallartigen Kontern nach Belieben. Eine desolante Leistung die den heimischen Anhang sprach- und fassungslos machte. Das Team um Trainer Steven Helwig muss sich schnell eines Besseren besinnen, um die kommenden 4 schweren Auswärtsspiele möglichst unbeschadet zu überstehen.

#### Tore:

04. Min. 1:0 Erlwin Barbullushi  
14. Min. 1:1 Marc Grunwald  
16. Min. 1:2 Marc Grunwald

42. Min. 1:3 Yanis Althausen  
48. Min. 1:4 Marc Grunwald  
50. Min. 2:4 Tom Zettel (E)  
59. Min. 2:5 Robin Köhler  
66. Min. 2:6 Marc Grunwald  
70. Min. 2:7 Robin Köhler  
80. Min. 2:8 Robin Köhler  
84. Min. 3:8 Tom Zettel  
75. Min. Rote Karte, Dominik Schlee (SG Solvay/Umkirch)

Schiedsrichter: Simon Schweizer

Zuschauer: 50

Wolfgang Sarau

### Spielbericht 19.11.2023

**SF-Eintracht Freiburg - SG Solvay / Umkirch 6:4 (3:0)**

#### TAG DER OFFENEN TORE

Aus einer gesicherten Abwehr heraus gewinnt man Spiele. Diese Fußballweisheit ließen beide Teams außer Acht und setzten auf bedingungslosen Angriff. So ergab sich ein unglaubliches Torfestival. Sah sich die Eintracht nach einer von den Gästen schlicht verschlafenen ersten Halbzeit bereits mit 3:0 als uneinholbar in Front wurde es nach dem Seitenwechsel nochmals richtig lebendig und spannend. Die Gäste-SG kam wie umgewandelt mit einer nicht mehr zu erwartenden Moral aus der Kabine. Nach den blitzsauberen Anschlusstreffern glückte der Heimelf gegen die entblößte Gäste-Abwehr jedoch jeweils postwendend die erneute Führung. Die zweite Spielhälfte ging zwar mit 4:3 Toren an die SG Solvay / Umkirch. Über die gesamte Spielzeit war der Sieg der Eintracht allerdings durchaus verdient. Eine 20-minütige Spielunterbrechung wegen einer schweren Verletzung eines Eintracht-Spielers trübte die Freude über ein beiderseits offensiv geführtes Duell mit nicht alltäglichen 10 Toren.

#### Tore:

31. Min. 1:0 Kevin Kuhn  
39. Min. 2:0 Luis Stöcklin  
44. Min. 3:0 Florian Brandt (Elfmeter)  
52. Min. 3:1 Lukas Metzinger  
54. Min. 3:2 Emre Kayaalp  
58. Min. 4:2 Florian Brandt  
72. Min. 4:3 Emre Kayaalp  
73. Min. 5:3 Florian Brandt  
87. Min. 5:4 Kevin Erichson  
88. Min. 6:4 Kevin Kuhn

Wolfgang Sarau

#### Nächste Begegnungen:

So 26.11. 15:00Uhr SG Weisweil/Forchheim - SG Solvay/ Umkirch  
Sa 02.12. 14:30Uhr SC March - SG Solvay/ Umkirch

## VfR-Abteilung Basketball

Hallo liebe Basketballfreunde,  
letzten Samstag, den 18. November hat der VfR Umkirch erneut alle Kids zwischen 8 und 16 Jahren zum Training der neuen Basketballgruppe, **Umkirch-Baskets**, eingeladen.  
Auch bei unserem zweiten offiziellen Training war die Begeisterung wieder riesengroß.

Die knapp 20 Spielerinnen und Spieler waren genau wie beim vorherigen Mal voll und ganz bei der Sache und konnten nach Trainingsende nur von den nachfolgenden Volleyballern davon abgehalten werden einfach weiterzuspielen.  
Sowohl bereits bekannte als auch neue Übungen wurden von den Kids fantastisch umgesetzt, woran man gut erkennen kann, wieviel Spaß und Freude es allen gemacht hat.

Ganz besonders erfreut hat uns die Tatsache, dass die aller meisten Spieler/innen aus dem ersten Training auch wieder dabei waren und sich auch schon tierisch auf das nächste Mal am 2. Dezember freuen.

#### Die nächsten Termine 2023:

- 02. Dezember
  - 16. Dezember
- jeweils von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Wir als Trainer Team sind „mega-begeistert“ von den Kids und freuen uns weiterhin auf alle bekannten und neuen Gesichter, die Lust und Zeit haben mit uns zu trainieren.

Bis bald...  
Mathias & Toni



## VfR-Abteilung Volleyball

### 1. Mannschaft ( Dritte Liga Süd )

TSV GA Stuttgart - VfR Umkirch 3:0 ( 14:25, 12:25, 21:25 )

Am Sonntagvormittag machten sich die Mädels vom VfR auf den Weg nach Stuttgart. Die Motivation war groß, die Leistung im Ball-im-Kreis-mit-dem-Fuß-hoch-halten war solide und das Feuer-Wasser-Sturm Spiel zum Aufwärmen war anstrengender als angenommen.

Mit einem lauten „Chickens are you ready?“ startete das Spiel des VfR Umkirch gegen den TSV GA Stuttgart.

Der erste Satz begann jedoch alles andere als geplant. Der VfR verpasste den Start in das Spiel, während Stuttgart sich von Anfang an souverän präsentierte. Vor allem die starken Aufschläge bereiteten den Spielerinnen aus Umkirch Probleme. Trotz einer starken Annahmleistung der Universalspielerin Yasmin Schmitt und wichtigen Punkten durch Diagonalangreiferin Eva Ullrich, die den hohen gegnerischen Block für sich zu nutzen wusste, reichte es nicht aus, um in dem ersten Satz an die Leistung der Stuttgarterinnen ranzukommen (14:25).

Der zweite Satz glich dem ersten, die druckvollen Stuttgarter Aufschläge und der hohe Stuttgarter Block machten der Annahme und dem Angriff des VfR sehr zu schaffen. Laura Künstle schaffte es dennoch die ein oder andere Lücke im Block zu finden, der Satz ging jedoch deutlich an die körperlich überlegenen Stuttgarterinnen (12:25).

Im dritten Satz kämpften sich die Mädels vom VfR endlich in das Spiel, gute Abwehraktionen von Romy Glück und Pia Buttgerit sorgten dafür, dass dies ein Satz auf Augenhöhe war. Zuspielderin Vanessa Spomer schaffte es, die Mittelangreiferinnen Leonie Reimer und MVP Jule Gaisser geschickt einzusetzen. Am Ende gelang es den Spielerinnen aus Umkirch jedoch nicht, den Satz für sich zu entscheiden (21:25).

Am kommenden Samstag steht endlich wieder ein Heimspieltag für die Chickens an und wir freuen uns über alle, die vorbei kommen und uns gegen Schwäbisch Gmünd unterstützen!

## Samstag, 25.11.2023 19.30 Uhr Neue Sporthalle Opfingen VfR Umkirch - DJK Schwäbisch-Gmünd

### Jugend: U14 weiblich

#### Vorqualifikation für die Südbadische Meisterschaft

Am Samstag, 25.11.2023 richtet der VfR Umkirch in der Opfinger Sporthalle die Vorqualifikation zur Südbadischen Meisterschaft der U14 aus. 8 Mannschaften werden um die Plätze 1-4 kämpfen, um an der Qualifikation teilnehmen zu dürfen. In der Altersgruppe U14 spielen 4 Mädchen auf einem 7m x 7m großen Feld.

Unsere Mädchen freuen sich auf Zuschauer, für das leibliche Wohl ist gesorgt.

**Samstag, 25.11.2023 ab 10.00 Uhr Neue Sporthalle Opfingen**



## SONSTIGES

### Diakonie

Netzwerk Diakonie im Landkreis  
Breisgau-Hochschwarzwald e.V.

### Heute schon für morgen sorgen – Vorsorgevollmacht, Betreuungs- und Patientenverfügung

Online-Vortrag und Fragerunde

Referentin: Carolin Hanka, Betreuungsverein Netzwerk Diakonie im Landkreis Breisgau- Hochschwarzwald e.V.

Geschäftsunfähig, - und was dann? Wir wollen lieber nicht über diese Möglichkeit nachdenken, sollten es aber trotzdem so schnell als möglich tun.

4.12.2023, 17 Uhr

Zugangslink bei Anmeldung unter  
[carolin.hanka@dwnetzwerk.de](mailto:carolin.hanka@dwnetzwerk.de)



**Bundesagentur für Arbeit**  
Agentur für Arbeit Freiburg

### Aus der Vortragsreihe „Von der Uni in den Beruf“

#### Arbeit finden, die wirklich zu mir passt

Life/Work Planning (LWP) – am Donnerstag, 30. November, informiert Marc Buddensieg über „Wege in den verdeckten Arbeitsmarkt“. Die Veranstaltung beginnt um 18:15 im Kollegiengebäude I, Hörsaal 1009, Albert-Ludwigs-Universität Freiburg. Sie dauert rund 90 Minuten. Die Teilnahme ist kostenlos. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

LWP ist ein effektives Verfahren, das Menschen bei der Suche nach Arbeit hilft: „Was kann ich, was will ich beruflich wirklich machen und wie komme ich genau dorthin?“ LWP richtet sich an diejenigen, die ihre berufliche Zukunft systematisch planen und intensiv angehen wollen. Die Methode ist so einfach wie erfolgreich: die eigenen Fähigkeiten und Interessen entdecken, passende Perspektiven erarbeiten und umsetzen. Bei der Stellensuche eröffnet die Methode neue Wege. Viele Arbeitssuchende bewerben sich vor allem auf öffentlich ausgeschriebene Stellen. Was grundsätzlich vernünftig klingt, bietet jedoch nicht immer die größten Chancen – viele Stellen werden nämlich ohne offizielle Ausschreibung in der Zeitung oder im Internet neu besetzt. LWP zeigt den Zugang zu diesem eher verdeckten Arbeitsmarkt und liefert eine Methode, sich diesen systematisch zu erschließen.

Marc Buddensieg ist Personalentwickler und ausgebildeter LWP-Trainer am LWP Institut Hannover. Sein Vortrag ist Teil der Vortragsreihe „Von der Uni in den Beruf“, die in Kooperation von Hochschulteam, Agentur für Arbeit Freiburg, und Service Center Studium, Albert-Ludwigs-Universität, für Studierende und Hochschulabsolventen organisiert wird.

**ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS**

Wir sind Tag und Nacht erreichbar



# Meier Bestattungen

79288 Gottenheim  
Carl-Frey-Str. 7  
07665 / 7982

Handy 0171 / 99 73 213  
info@meier-bestattungen.de  
www.meier-bestattungen.de

79268 Bötzingen  
Hauptstr. 36  
07663 / 2387

## Nachruf

Wir trauern um unsere gute Freundin

**WALTRAUD NÄGELE**

Unfassbar für alle, dass sie uns so früh verlassen hat. Wir werden sie in unserer Mitte vermissen, in Gedanken bleiben schöne Erinnerungen.

Die Dienstag-Runde  
Anita, Siglinde, Gudula und Freunde

## Über 25 Jahre Hausgeräte-Kundendienst

Telefon 0 76 65 / 93 90 18 7 - Fax 93 90 18 9

Günstiger Stundensatz, Fahrauslagen nur 8,00 €

**Manfred Hartmann & Michael  
Göhrig**  
Eschenweg 3  
79232 March  
Telefon 07665-9 39 01 87  
Telefax 07665-9 39 01 89



Verkauf - Beratung - Service

**AEG & Miele Vertragshändler**

Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

## MY EBLÄTTLE - DIGITAL IMMER INFORMIERT.

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Online lesen!  
www.myeblättle.de

Laden im  
**App Store**

JETZT BEI  
**Google Play**



Schweren Herzens nehmen wir Abschied  
von unserem lieben Sohn und Bruder

# Arthur Dharmawan Goette

\* 3. Februar 1999 † 14. November 2023

In Liebe:

**Wayan Suasmini und Sebastian Goette**  
**Karl Goette**  
**Martha Goette**  
**Klara Goette**

Die Trauerfeier findet am Samstag, den 25. November 2023,  
um 11.00 Uhr in der evangelischen Kirche in Umkirch statt.  
Wir werden seine Urne zu einem späteren Zeitpunkt  
im engsten Familienkreis beisetzen.

Kondolenz an: Bestattungshaus Frank Siegwarth  
Gartenstraße 6, 79312 Emmendingen, Arthur Goette

## Wir suchen Sie!

Für unsere Märkte in Teningen und Umkirch

VERKÄUFER BEDIENTHEKE (M/W/D)

VERKÄUFER IM MARKT (M/W/D)

VERKÄUFER BACKWAREN (M/W/D)

ABTEILUNGSLEITUNG METZGEREI (M/W/D)

MINIJOB IM MARKT (M/W/D)

MINIJOB REINIGUNGSKRAFT (M/W/D)

Warum durchstarten bei **EDEKA Kohler**?



Krisensicherer  
Arbeitsplatz



Vielfältige  
Entwicklungs-  
möglichkeiten



Freiraum für  
Kreativität und  
Eigeninitiative



Urlaubs- und  
Weihnachtsgeld



Betriebliche  
Altersvorsorge



Benefits wie  
JobRad, 10%  
Mitarbeiterabbat,  
Mitarbeiterabende  
und Lebensmittel-  
verkostungen



Familienunter-  
nehmen mit  
kurzen Wegen



Externer  
Obmann und  
Vertrauens-  
person

**Interessiert? Bewerben Sie sich jetzt**

07821 923310 · [www.edeka-kohler.de](http://www.edeka-kohler.de)  
[bewerbung@edeka-kohler.de](mailto:bewerbung@edeka-kohler.de)



# Kohler

edeka.kohler  
 EDEKA Kohler

Alle unsere  
offenen Stellen



Online  
Bewerbungs-  
formular



SERVICE RUND UM DIE UHR

ONLINE ANZEIGE BUCHEN: [WWW.PRIMO-STOCKACH.DE](http://WWW.PRIMO-STOCKACH.DE)

Buchen Sie mit dem Online-Kalkulator bequem Ihre Anzeige.



PRIMO

MERRY  
**Christmas**  
HAPPY NEW YEAR

Ad magnatenis si que omniscidel et dolorum quam quo maio in niantuntis aut iusda doluptis res sequunt mo delit veniment, ut esende am i inctatur, sequi ut ipit acerate doluptate quo tem re necus, ullam, tempore.

**MUSTER**  
**BUSINESS**  
your company slogan

**FRÖHLICHE Weihnachten**  
VIEL FREUDE, GLÜCK UND ERFOLG  
IM NEUEN JAHR 2024

Ad magnatenis si que omniscidel et dolorum quam quo maio in niantuntis aut iusda doluptis res sequunt mo delit veniment, ut esende am idundaeHaruptatiam inctatur sequi ut ipit acerate doluptate quo tem re necus, ullam, tempore.

Ibus velectieritio omnis quae venem quam acerfere vitaerum rerum fugit eos diatum dusam, quia

**MUSTER**  
**BUSINESS**  
your company slogan

OH,  
LASST  
UNS FROH  
UND MUNTER  
SEIN UND UNS  
RECHT VON HERZEN  
FREU'N. LUSTIG, LUSTIG  
TRALALALALALA  
LALA

**FRÖHLICHE  
WEIHNACHTEN**  
UND EIN GLÜCKLICHES JAHR 2024

**MUSTER**  
**BUSINESS**  
your company slogan

**Viele weitere  
Musteranzeigen**  
finden Sie in unserer aktuellen  
Musterkollektion unter  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

WÜNSCHEN  
FRÖHLICHE  
WEIHNACHTEN  
UND EIN GUTEN  
RUTSCH INS  
NEUE JAHR!

Ad magnatenis si que omniscidel et dolorum quam quo maio in niantuntis aut iusda doluptis res sequunt mo delit veniment, ut esende am idundaeHaruptatiam inctatur sequi ut ipit acerate doluptate quo tem re necus, ullam, tempore.

Ibus velectieritio omnis quae venem quam acerfere vitaerum rerum fugit eos diatum dusam, quia

Musterstraße XX  
XXXXX Musterstadt  
0000/111111  
Muster@muster.de

**MUSTER**  
**BUSINESS**  
your company slogan

**Wir grüßen euch zur Weihnachtszeit  
in herzlicher Verbundenheit...**

Ad magnatenis si que omniscidel et dolorum quam quo maio in niantuntis aut iusda doluptis res sequunt mo delit veniment, ut esende am idundaeHaruptatiam inctatur sequi ut ipit acerate doluptate quo tem re necus, ullam, tempore.

Ibus velecti aturero qui solor mollute veliantur, none volerep eritio omnis quae venem quam acerfere vitaerum rerum fugit eos diatum dusam, quia

Musterstraße XX  
XXXXX Musterstadt  
0000/111111  
Muster@muster.de

**MUSTER**  
**BUSINESS**  
your company slogan

**FROHES FEST**  
UND EIN GUTES NEUES JAHR

Ad magnatenis si que omniscidel et dolorum quam quo maio in niantuntis aut iusda doluptis res sequunt mo delit veniment, ut esende am i inctatur sequi ut ipit acerate doluptate mpoke.

**MUSTER**  
**BUSINESS**  
your company slogan

Anzeigengröße nicht in Originalgröße! Logo und Text sind nur als Muster eingefügt!

## Ludwig Figlestahler

- † Überführung / Abholung
- † Aufgeben der Todesanzeige
- † individuelle Betreuung

Milchstr. 9, 79206 Breisach-Gündlingen, Tel.: 07668/902090, Mobil: 0170/2137708

## Bestattungsdienst

- † Erledigung aller Formalitäten
- † Organisation der Beerdigung
- † Tag und Nacht erreichbar

## BESUCHEN SIE DEN VOGTSBURGER WEIHNACHTS- UND MITTELALTERMARKT IN BURKHEIM VOM 1. - 3. DEZ. 2023

> Programm unter [www.Gewerbeverein-Vogtsburg.de](http://www.Gewerbeverein-Vogtsburg.de)

Verkauf von Weihnachtsbäumen ab 24.11.

## Täglich frischer Feldsalat.



Jetzt auch an unserem SB-Schrank  
in Merdingen, Langgasse 41!

Wochner  
...immer landfrisch.

Mo.-Fr. 9.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

Harald Wochner · Merdingen (Aussiedlerhof)  
Wasenweiler Straße 1 · Tel. 07668-95 16 77  
M. 0172 620 852 9 · [www.wochner-landfrisch.de](http://www.wochner-landfrisch.de)



# WINTER

- Solar
- Sanitär
- Heizung
- Blechnerei
- Kundendienst

Dorfstraße 34  
79232 March-Hugstetten  
Telefon 076 65 22 05  
Telefax 076 65 4 07 27  
[www.winter-sanitaer-heizung.de](http://www.winter-sanitaer-heizung.de)  
[winter-sanitaer-march@t-online.de](mailto:winter-sanitaer-march@t-online.de)

## HERZBLÜTENZAUBER Adventsausstellung

**Einladung zu unserer Adventsausstellung am**  
**Samstag 25.11.2023 / 9:00 - 18:00 Uhr**  
**Sonntag 26.11.2023 / 10:00 - 16:00 Uhr**

Gemeinsam mit euch tauchen wir ein in die wohl schönste Zeit  
des Jahres und lassen den Lichterglanz des Winters leuchten!

Wir freuen uns auf Euch.  
Eure Nicola & das Herzblüten-Team  
Für das Leibliche Wohl ist gesorgt: Punsch / Glühwein / Würstchen / Gebäck

DIE HERZBLÜTE

Die Herzblüte · Sonnenbrunnenstr. 12 · Freiburg/Waltershofen :: Instagram/dieherzbluete

## Insektenschutz aus der Region

# Schlatter

Insektenschutz · Haustüren · Küchen · Fenster  
...endlich Ruhe

Burgunderweg 2, 79291 Merdingen  
07668 / 95 22 90  
[www.schlatter-merdingen.de](http://www.schlatter-merdingen.de)

### 10% \* WINTERRABATT

\*auf neue Elemente

## ANZEIGEN PREISLISTE GEWERBETREIBENDE

www.primo.de

PRIMO

Gemeinschaftswerbung macht erfolgreich!  
**PERFEKTER AUSBLICK  
FÜR IHRE WERBUNG!**  
Wir beraten Sie gerne persönlich.

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
07771 9317-11 | [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Wohnung oder Haus mit Garten**  
zur Miete in Umkirch, dringend gesucht,  
von lieber, solventer Familie, mit 3 kleinen Kindern,  
mind. 120m<sup>2</sup> / 5 Zi. ab 03/2024  
Tel.: 0177-5432174

Wir brauchen Verstärkung!



## Pädagogische Fachkräfte (m/w/d)

in Voll- und Teilzeit für unseren neuen  
Kindergarten Piratennest mit fünf Gruppen  
in Gottenheim.



Informationen rund um die ausgeschriebenen Stellen  
unter [www.kibids.de/jobs/](http://www.kibids.de/jobs/)

## ACHTUNG ZAHNGOLD

Kaufe Bernsteinschmuck, Modeschmuck, Goldschmuck,  
Silberschmuck u. Münzen, Zinn und versilbertes Besteck,  
zahle bar, komme gleich.

Tel. 0173 / 98 55 44 6 oder 0761 / 456 782 6

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

ANGELL

ANGELL  
Akademie  
Freiburg



## Infotermine

### Berufliche Gymnasien

(WG) Volks- & Betriebswirtschaftslehre  
(SG) Sozial- & Gesundheitswissenschaften  
(TG) Gestaltungs- & Medientechnik

*\*Hausführungen 30 min. vorher*

ab Kl. 11  
Do, 30.11.  
19.30 Uhr\*  
ab Kl. 8  
Sa, 9.12.  
10:30 Uhr\*

Ausbildung zum/r staatlich anerk.

### Physiotherapeuten\*in

Di, 12.12.  
17:00 Uhr

Ausbildung zum/r staatlich anerk.

### Erzieher\*in

Sa, 09.12.  
10:00 Uhr



Online-Anmeldung und mehr Termine:

[www.angell-akademie.de](http://www.angell-akademie.de)

Kronenstr. 2-4, 79100 Freiburg • 0761 791999-10

## Wir suchen Verstärkung!



Perlen Packaging ist ein dynamisches, innovatives und engagiertes Unternehmen, welches weltweit Folien für Blisterverpackungen entwickelt, produziert und beschichtet. Unsere Prozesse, Anlagen, Produkte und das Umfeld sind auf die Bedürfnisse der Pharmaindustrie ausgerichtet. Mit Standorten in der Schweiz, Deutschland, USA, China und Brasilien gehört Perlen Packaging zu den globalen Marktführern.

### Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Senden Sie uns Ihre Unterlagen an  
[bewerbung.muellheim@perlenpackaging.com](mailto:bewerbung.muellheim@perlenpackaging.com)



Weitere Informationen finden Sie  
auf unserer Karriere-Website

### Freie Stellen:

- ▶ Maschinenführer Konfektion (m/w/d)
- ▶ Mitarbeiter Folienproduktion (m/w/d)
- ▶ Industrieelektriker (m/w/d)
- ▶ Industriemechaniker (m/w/d)

### Freie Ausbildungsplätze:

- ▶ Industriekaufmann (m/w/d)
- ▶ Elektroniker für Betriebstechnik (m/w/d)
- ▶ Maschinen- und Anlagenführer (m/w/d)
- ▶ Kunststoff- und Kautschuktechnologe (m/w/d)